

ÅRSREGNSKAB

for regnskabsåret
1. januar 2016 - 31. december 2016

for

Föderalistische Union Europäischer Nationalitäten e.V.
Flensburg

INHOLDSFORTEGNELSE

Årsregnskab for regnskabsåret 1. januar 2016 - 31. december 2016	
Balance	Side 1
Resultatopgørelse	Side 2
Noter (inklusive anvendt regnskabspraksis)	Side 3 - 10
 Ledelsespåtegning på årsberetningen	
	Side 11
 Resultataftalen for regnskabsåret 2016	
	Side 12 - 17
 Revisionspåtegningen	
	Side 18

BILAG

Ledelsesberetning for regnskabsåret 1. januar 2016 - 31. december 2016	<u>Bilag I</u>
	Side 1 - 15
Specielle ordrebetingelser af BDO AG Wirtschaftsprüfungsgesellschaft og almindelige ordrebetingelser for revisorer og revisionsselskaber	<u>Bilag II</u>
	Side 1 - 2

Föderalistische Union Europäischer Nationalitäten e.V., Flensburg

Årsregnskab for regnskabsåret 1. januar 2016 - 31. december 2016

Balance

AKTIVER

	PASSIVER	31.12.2016	Året før	Året før
		EUR	EUR	EUR
A.	Anlægsaktiver			
I.	Immaterielle anlægsaktiver			
Koncessioner, patenter, licenser, varemerker samt lignende rettigheder				
		233,00	735,00	
II.	Materielle anlægsaktiver			
1. indretning på fremmed ejendom		37.547,00	42.390,00	
2. driftsmateriel og inventar		9.260,00	14.172,00	
		46.807,00	56.562,00	
		47.040,00	57.297,00	
B.	Omsætningsaktiver			
I.	Tilgodehavender og andre aktiver			
II.	Kassebeholdning og tilgodehavender hos kreditinstituter			
		79.858,48	190.683,54	
		22.551,37	6.333,99	
		102.409,85	197.017,53	
C.	Periodeafgrænsningsposter			
	221,16	221,16		
		149.671,01	254.535,69	
			149.671,01	254.535,69

Föderalistische Union Europäischer Nationalitäten e.V., Flensburg

Årsregnskab for regnskabsåret 1. januar 2016 - 31. december 2016

Resultatopgørelse

	<i>Året før</i>	
	2016	
	EUR	
1. Andre driftsindtægter		810.846,96
2. Personaleudgifter		381.947,04
a) Lønninger	63.012,35	- 444.959,39
b) Udgifter til social sikring		- 10.268,00
3. Afskrivninger på immaterielle og materielle anlægsaktiver		- 346.475,90
4. Andre driftsudgifter		0,00
5. Andre renteindtægter		0,12
6. Renteudgifter		- 6.527,69
7. Årets overskud		2.615,98
		2.070,38

Föderalistische Union Europäischer Nationalitäten e.V., Flensburg**Årsregnskab for regnskabsåret
1. januar 2016 - 31. december 2016****Noter****1. Generelle oplysninger**

Föderalistische Union Europäischer Nationalitäten e.V. (FUEN) er en nonprofit organisation, der er registreret i registret hos den lokale domstol Flensburg under nummeret VR 1405 FL. FUEN er den europæiske paraplyorganisation for de autoktone, nationale mindretal/befolkningsgrupper i Europa.

FUEN repræsenterer de europæiske mindretals interesser - på regionalt, nationalt og især på europæisk plan. I den forbindelse arbejder organisationen sammen med EU, Europarådet, OSCE og FN samt en række andre interesseorganisationer for europæiske mindretal.

Foreningen har kontorer i Flensburg, Berlin og Bruxelles.

2. Anvendt regnskabspraksis

Årsregnskabet blev udarbejdet i henhold til forskrifterne i §§ 242 ff. og §§ 264 ff. HGB samt Undervisningsministeriets bekendtgørelse nr. 1594 af 14. december 2015.

Skemaet for balancen er i henhold til bestemmelserne i § 266, stk. 2 og 3, i HGB. Skemaet for resultatopgørelsen er artsopdelt i henhold til § 275, stk. 2, i HGB.

Udarbejdelsen af årsregnskabet sker principielt under antagelse af virksomhedens videreførelse (§ 252 Abs. 1 Nr. 2 HGB).

Den anvendte regnskabspraksis er uændret i forhold til sidste år.

Anlægsaktiverne er ansat til anskaffelses- eller fremstillingsomkostningerne med fradrag af planmæssige afskrivninger.

Aktiverne blev eller bliver afskrevet efter den lineære metode i henhold til den anslæde brugstid.

Anlægsaktiver med anskaffelsesomkostninger på mellem EUR 150,00 og EUR 1.000,00 er i henhold til § 6, stk. 2a, i den tyske lov om indkomstskat (EStG) blevet samlet i en samlepost og afskrives lineært over 5 år.

Tilgodehavender, kassebeholdningen og indeståender i kreditinstitutter er værdiansat til det nominelle beløb.

Hensættelser er foretaget i den størrelsесorden, som i henhold til en fornuftig, merkantil vurdering er nødvendig.

Gælden er ansat til indfrielsesbeløbet.

Indtægter indregnes i det år, hvor godkendelsen af tilskuddet gælder. Udgifter af regnskabsåret behandles regnskabsmæssigt uanset datoен for den tilsvarende betaling i regnskabet.

3. Bemærkninger til balancen

Udviklingen i anlægsaktiverne i henhold til § 268, stk. 2, i HGB er vist i bilaget til noterne.

Omsætningsaktiver er sammensat som følger:

Tilgodehavender og andre aktiver	31.12.2016 EUR	Året før EUR
Mindretallenes Hus		
- krav om tilskud INTERREG 4a	0,00	142.436,53
- krav om medfinansiering Sydslevigudvalget	9.500,00	34.505,07
Europæiske Sprogkampagne		
- tilgodehavende Sydslevigudvalget	2.000,00	2.000,00
Roma i Vestbalkan		
- tilgodehavende Deutsche Gesellschaft für internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH	25.507,00	0,00
tilskud tysksprogede fællesskab i Belgien	7.500,00	7.500,00
medlemsbidrag		
- Südtiroler Volkspartei	0,00	3.500,00
- Autonome Region Trentino-Südtirol	35.000,00	0,00
rejsegodtgørelser	351,48	701,94
andre tilgodehavender	0,00	40,00
	79.858,48	190.683,54

Kassebeholdning og tilgodehavender hos kreditinstitut	31.12.2016 EUR	Året før EUR
Union-Bank AG, Konto 12084	0,00	69,51
Sydbank A/S, Konto 1000351600	16.168,43	0,00
Sydbank A/S, Konto 1000468265	4.901,19	5.104,09
Sydbank A/S, Konto 1000468273	66,28	66,28
Sydbank A/S, Konto 1000533571	159,19	0,00
Sydbank A/S, Konto 1000468273	175,96	175,96
kassen Generalsekretariatet	992,07	918,15
kassen AGDM	88,25	0,00
	22.551,37	6.333,99

De følgende hensættelser blev foretaget:

Andre hensættelser	Stand 1.1.2016 EUR	O=Opløsning Forbrug EUR	Henlæggelse EUR	Stand 31.12.2016 EUR
regnskabs-og revisions omkostninger	4.250,00	4.250,00	5.100,00	5.100,00
		0 0,13		
bidrag til offentlig uheldsforsikring	520,00	519,87	710,00	710,00
bonus medarbejdere	0,00	0,00	20.000,00	20.000,00
overarbejdsbetaling	30.000,00	0,00	48.400,00	78.400,00
		0 0,13		
	34.770,00	4.769,87	74.210,00	104.210,00

Gæld er sammensat som følger:

	31.12.2016	Året før
	EUR	EUR
Gæld til pengeinstitutter		
Sydbank A/S, Konto 1000351600	0,00	22.710,05
Sydbank A/S, Konto 1000533571	0,00	115.178,51
	<u>0,00</u>	<u>137.888,56</u>
Anden gæld	31.12.2016	Året før
	EUR	EUR
honorarer, gager og godtgørelser	0,00	20.000,00
produktion af film	4.815,00	0,00
leje oversættelsessystem	2.822,09	0,00
deposita deltagere EUROPEADA 2016	0,00	22.150,00
Projektpartnere Mindretallenes Hus	10.848,60	27.948,82
rejseudgifter	803,72	2.612,02
Lønbogholderi	512,41	212,53
telefonudgifter	399,27	0,00
tilskud Bundesverwaltungsamt	<u>17.190,18</u>	<u>0,00</u>
	<u>37.391,27</u>	<u>72.923,37</u>

Restløbetiden for gælden udgør et år.

4. Information og Noter til resultatopgørelsen

	2016	Året før
	EUR	EUR
Andre driftsindtægter		
Projekt-specifikke tilskud og indtægter:		
- FUEN Kongress	45.076,20	22.500,00
- Exekutivagentur Bildung, Audiovisuelles und Kultur		
- proML 2012	0,00	46.686,05
- Bundesverwaltungsamt - tilskud kontor Generalsekretariat	183.965,89	0,00
- Bundesverwaltungsamt - tilskud politisk deltagelse	77.196,00	50.000,00
- Bundesverwaltungsamt - tilskud AGDM koordineringsorgan	121.427,52	30.000,00
- Bundesverwaltungsamt - tilskud AGDM Seminar	0,00	20.000,00
- Bundesverwaltungsamt - tilskud AGDM Webportal	15.000,00	14.962,50
- Bundesverwaltungsamt - tilskud projekt Minorities i Kaukasus	16.356,42	0,00
- EUROPEADA 2016 - tilskud ungarske regering	48.513,86	0,00
- Deutsche Gesellschaft für internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH		
Projekt fremme af Roma i Vestbalkan	50.000,00	0,00
Overførsel:	<u>557.535,89</u>	<u>184.148,55</u>

	2016 EUR	Året før EUR
Overførsel:	557.535,89	184.148,55
- Ministeriet for Videnskab, Forskning og Kultur af forbundslandet Brandenburg	0,00	10.000,00
- forfremmelse public relations	0,00	10.000,00
- Ministerpræsident af forbundslandet Slesvig-Holsten	0,00	2.284,55
- fremme repræsentants i Bruxelles	0,00	2.284,55
- INTERREG 4a-projekt Mindretallenes Hus	0,00	78.415,32
- INTERREG 4a-tilskud	0,00	78.415,32
- tilskud medfinansiering	17.100,22	114.986,15
andre tilskud		
- Autonome Region Trentino-Südtirol	35.000,00	37.500,00
- Undervisningsministeriet / Sydslesvigudvalget	50.000,00	32.435,00
- forbundslandet Slesvig-Holsten	23.000,00	20.000,00
- forbundslandet Freistaat Sachsen	20.000,00	20.000,00
- forbundslandet Brandenburg	10.000,00	0,00
- Autonome Provinz Bozen-Südtirol	15.000,00	15.000,00
- Deutschsprachige Gemeinschaft Belgien	7.500,00	7.500,00
- Landesregierung Kärnten	2.500,00	2.500,00
medlemsbidrag	68.351,02	65.760,00
Indtægter EUROPEADA 2016	2.535,95	0,00
andre indtægter	2.323,88	2.100,79
	<u>810.846,96</u>	<u>592.630,36</u>

Personaleudgifter er sammensat som følger:

Lønninger	2016 EUR	Året før EUR
lønninger og gager	235.186,04	202.761,55
Overarbejdsbetaling og en særskilt ydelse	65.065,00	50.000,00
honorarer	78.696,00	56.044,80
godtgørelser	3.000,00	3.000,00
	<u>381.947,04</u>	<u>311.806,35</u>

Udgifter til social sikring	2016 EUR	Året før EUR
arbejdsgiver andel af bidrag til social sikring	62.302,35	40.397,63
bidrag til offentlig uheldsforsikring	710,00	520,00
	<u>63.012,35</u>	<u>40.917,63</u>

	2016 EUR	Året før EUR
Andre driftsudgifter		
Kontor og administrationsomkostninger		
lejeudgift kontor Flensborg	4.677,60	4.677,60
lejeudgift kontor Bruxelles	2.160,00	0,00
lejemål	1.040,87	819,39
regnskabs- og revisions omkostninger	5.100,00	4.250,00
juridiske- og rådgivningsomkostninger	2.406,84	2.142,21
lease kopimaskine	2.713,20	2.713,20
kontor- og forbrugsvarer	1.652,77	1.488,27
forsikringsbidrag	1.818,14	1.823,64
bøger, aviser, magasiner	326,20	405,00
bankgebyrer	2.075,14	8.278,91
vedligeholdelse og reparation	884,64	1.486,10
præmier og gebyrer	100,00	100,00
	24.955,40	28.184,32
Kommunikationsudgifter		
telefonomkostninger	4.972,65	3.426,69
udgifter til oversættelse	2.521,28	2.175,70
internet	675,55	699,72
porto	355,67	364,93
trykte materialer / publikationer	1.952,82	5.173,36
	10.477,97	11.840,40
Projekt- og rejseudgifter		
Projekt-relatedede udgifter:		
- FUEN Kongress	43.253,37	22.241,15
- FUEN kontor	27.887,20	0,00
- public relations	0,00	10.814,23
- proML (incl. Europæiske Sprogkampagne / EUROPEADA)	0,00	1.614,75
- EUROPEADA 2016	65.220,27	8.686,82
- AGDM koordineringsorgan	10.571,70	8.503,11
- politisk deltagelse	7.518,55	5.165,65
- repræsentants i Bruxelles	0,00	2.284,59
- Minority SafePack Initiative	22.583,10	1.784,15
- INTERREG 4a-projekt Mindretallenes Hus	944,87	82.065,08
- ombygning Mindretallenes Hus	0,00	367,52
- AGDM Seminar	54.097,95	19.254,60
- Roma i Vestbalkan	32.402,83	0,00
- Minorities i Kaukasus	15.955,13	0,00
	280.434,97	162.781,65
rejseudgifter	11.376,17	9.801,97
repræsentationsudgifter	3.648,80	2.078,03
	295.459,94	174.661,65

	2016 EUR	Året før EUR
afskrivninger på tilgodehavender	255,00	0,00
honorarer	9.558,30	0,00
diverse udgifter	<u>5.769,29</u>	<u>1.865,34</u>
	<u>15.282,59</u>	<u>1.865,34</u>
	<u><u>364.475,90</u></u>	<u><u>216.551,71</u></u>

	2016 EUR	Vorjahr EUR
Sydbank A/S, Konto 1000351600	1.574,78	2.504,99
Sydbank A/S, Konto 1000468265	1,07	7,45
Sydbank A/S, Konto 1000533571	<u>4.951,84</u>	<u>7.347,97</u>
	<u><u>6.527,69</u></u>	<u><u>9.860,41</u></u>

Resumé af de modtagne tilskud fra Sydslesvigudvalget	Andre Driftsindtægter EUR	Passiveret del EUR	Udbetalt for året I alt EUR
Driftstilskud Sydslesvigudvalget	<u>50.000,00</u>	<u>0,00</u>	<u>50.000,00</u>

Driftstilskud fra Sydslevigudvalget er fuldstændig indtægtsført som andre driftsintægter i 2016.

5. Andre oplysninger

Følgende personer er bestyrelsesmedlemmer:

Hr. Loránt Vincze (formand)

Hr. Dr. Daniel Alfreider

Hr. Halit Habip Oglou

Hr. Dieter Paul Küssner

Fr. Olga Martens

Hr. Gösta Toft

Hr. Bernhard Ziesch

Leder af generalsekretariatet er fru Susan Schenk.

Flensborg, den 19. maj 2017

Föderalistische Union Europäischer Nationalitäten e.V.

sig. Loránt Vincze

sig. Dieter Paul Küssner

Föderalistische Union Europäischer Volksgruppen e.V. Ellensborg

Bevægelses- og aktivitetsplan i reaenksabibræret 1 januar 2016 - 31 decembe

Föderalistische Union Europäischer Nationalitäten e.V.
Flensburg

- Præsidiet -

I henhold til de pligter, som påhviler os, godkender vi hermed det årsregnskab for regnskabsåret 1. januar 2016 - 31. december 2016, som er revideret af BDO AG Wirtschaftsprüfungs-gesellschaft, Flensburg, og er forsynet med en revisionspåtegning af 23. maj 2017 uden forbehold.

Loránt Vincze (formand)

Dr. Daniel Alfreider

Halit Habip Oglou

Dieter Paul Küssner

Olga Martens

Gösta Toft

Bernhard Ziesch

The image shows four handwritten signatures in blue ink, each placed above its corresponding name. The signatures are: 1) Loránt Vincze, 2) Dr. Daniel Alfreider, 3) Halit Habip Oglou, and 4) Dieter Paul Küssner. Below these, there are two more signatures: 5) Olga Martens and 6) Gösta Toft. The signatures are written in a cursive style and appear to be in blue ink on a white background.

**Afrapportering for resultataftale for 2016 mellem
Sydslesvigudvalget
og
Federal Union of European Nationalities**

1. Rapporteringsskema

(I skemaet bedes I gøre status for fastsatte resultatkav og -mål i resultataftalen for 2016 pr. 31. december.)

Opgave	Resultatkav	Resultatmål	Vægt i pct.	Status på målopfylldelsen pr. 31. december 2016 ¹	Måløpfylldelse per 31. December 2016 ²	Bemærkninger (skal udfyldes, hvis mål er "delvist opfyldt" eller "ikke opfyldt" ved udgangen af 2016)
4.1.1. EU	Markering af mindretallets interesser hos EU	1 Dialogpanelsmøde med det Europaparlamentet	30 %	I 2016 deltog FUEN aktivt i mere end 20 konferencer og møder angående mindretalsproblematikker ved europeiske institutioner, i Bruxelles, og Strasbourg. FUEN	¹	

¹ Her beskrives de initiativer og aktiviteter, der hidtil er foretaget.

² Her indsættes én af følgende:

1. Opfyldt = Fuld opfylldelse af mål inden udgangen af 2016
2. Delvist opfyldt = Målet er delvist opfyldt eller opfyldt med forsinkelse.
3. Ikke opfyldt.

	1 Deltagelse i Civil Society Platform 1 Deltagelse i Europæisk Dialogforum	blev repræsenteret af medarbejderne og/eller af præsidiet (se også vedhæftede ”Activity Report” s. 24-25). Udover det har FUEN deltaget ved flere OSCE møder, bl.a. i September 2016 i Warszawa til ”Human Dimension Implementation Meeting 2016”.	
	6 Pressemeldelser 2 Baggrundsberetninger	D. 04 oktober, 2016 var FUEN delegerede og det Europæiske Dialogforum på studietur hos europæiske institutioner i Bruxelles. De mødte bl.a. Martin Schulz, Præsidenten for det europæiske parlament. D. 04 oktober, 2016 var FUEN delegerede og det Europæiske Dialogforum på studietur hos europæiske institutioner i Bruxelles. De mødte bl.a. Martin Schulz, Præsidenten for det europæiske parlament.	13 Pressemeldelser blev udgivet angående FUEN aktiviteter som repræsenterer mindretallenes interesser i hele Europa. Et løbende overblik findes på vores hjemmeside: www.fuen.org og de sociale medier (facebook og twitter)
4.1.2. Europårådet	Markering af mindretallets interesser hos Europarådet	Min 2x deltagelse i INGO-møder i Den Parlamentariske Forsamling i Strasbourg. Min 3x pressearbejde og udtalelser fra europæiske mindretal.	2,5% Vi har deltaget og gennemført de møder, som ligger til grund for vores ansøgning. De lå henholdsvis i februar, marts, juni, og oktober 2016 2,5%

			www.fuen.org og de sociale medier (facebook og twitter)
4.2. Det europæiske Borgerinitiativ	Et europæisk borgerinitiativ i henhold til Lissabontraktaten som et vedtaget instrument til direkte demokrati i Den Europæiske Union. / Samarbejde mellem de europæiske regioner	Med hensyn til forhandlingerne foran den Europæiske Domstol i året 2016 vil samarbejdet med de europæiske regioner intensiveres. Hertil vil der i juni 2016 blive gennemført et møde af regionerne.	15% Mødet blev gennemført som planlagt. D. 16.09.16 var høringsdatoen for borgerinitiativet ”Minority SafePack”, som er det mest meningsfyldte borgerinitiativ fra de sidste årtier for mindretallene i Europa. D. 03.04.2017 vedtog EU Kommissionen 9 af de 11 foreslæede foranstaltninger som nu er klar til underskriftsindsamling (mindst 1 million underskrifter)
4.3 FUEN-kongres 2016	FUEN’s kongres foreventes afholdt in den europæiske kulturhovedsted for 2016, Bratislava/Wroclaw.	Gennemførelse af den største kongres for de autoktone, nationale mindretal i Europa, herunder vedtagelse af [min 8] resolutioner, [2] betænknings for herved at gøre opmærksom på de nationale mindretals udforderinger. Derudover ydes et bidrag til programmet for EU-kulturhovedstaden.	15% Kongressen blev gennemført som planlagt i Wroclaw, Polen. 176 stemmer af FUENS medlemsorganisationer fra hele Europa var til stede til samlingen af delegerede. 10 resolutioner blev vedtaget. Astrid Thors, højkommissær for de nationale mindretal for Organisation for Sikkerhed og Samarbejde i Europa (OSCE) deltog i kongressen. I forskellige taler og paneler blev der gjort opmærksom på de forskellige udfordringer de nationale mindretals står over for, men også de forskellige chancer mindretallet har som kulturel formidlere i Europa som kan bruges som værktøj til forståelse. Mere om kongressen, kan findes her:

		https://www.fuen.org/congres-ses/congress-2016/	
4.4. Mindretallenes Hus i Flensborg	Realisering af Mindretallenes Hus og kompetencecenter for mindretal i Flensborg i tæt samarbejde med SSF og BDN.	<p>Over 150 deltagere var til stede i Wroclaw, Polen. Repræsentanter fra 27 nationer, i 5 dage, var med til at øge fokus på turismen og den lokale kultur både i Wroclaw, men også udad til, som blev styrket af en stor medie-tilstedeværelse.</p> <p>I 2016 blev der holdt 22 arrangementer i Flensborg, i Mindretallenes Hus' kontor, konferencecenter, dokumentationscenter, og informationscenter for de europæiske mindretal i Europa, især med fokus på den dansk-tyske grænsegrense.</p> <p>Bla.:</p> <ul style="list-style-type: none"> 02/03/16 Grænselandsmøde 19/04/16 Præsentation af projektet Mindretals- og fredspark, Thies Boysen 30/10/16 Mindretalsdelegation fra Vestjylland på besøg i Schleswig-Holstein 15/12/16 Mindretal i Kaukasus: kaukasisk kulturaften <p>Flere informationer til Mindretallenes Hus kan findes her: www.hdm.fuen.org</p>	<p>Realisering af Mindretallenes Hus og kompetencecenter for mindretal i Flensborg i tæt samarbejde med SSF og BDN.</p> <p>Foredrag og præsentationer på kontoret samt udarbejdelse af nye formater for krise- og konfliktforebyggelse.</p> <p>Europæisk Oplysnings- og Kompetencecenter om mindretal</p>

4.5. EURO- PEADA	Som arrangement med over regional og europeisk betydning deltager flere end 30 hold i juni 2016 i europamesterskabet i fodbold for autoktone, nationale mindretal. Hermed vil de synliggøre mindretallene og deres anliggender/interesser	10 %	Fra d. 18-26 Juni, 2016, blev den 3. EURO-PEADA, fodboldmesterskabet for de autoktone, nationale mindretal afholdt i Sydtyrol. I alt deltog 30 mandskaber (24 mænd- og 6 kvindehold). Der blev spillet 67 kampe på 6 dage. Forskellige medier fulgte turneringen nøje og der blev udgivet mange positive budskaber angående de europæiske mindretal.	1
------------------------	---	------	--	---

2. Sammenfatning og konklusion (*I bedes sammenfattet status for arbejdet med mål i 2016 i form af en analyse og vurdering af de væsentligste opnåede og eventuelt ikke-opnåede resultater.*)

FUENs årlige aktiviteter blev gennemført som planlagt, med følgende fokuspunkter:

- FUENs 61. Kongres, som blev afholdt i den Europæiske Kulturtårhovedstad Breslau / Wroclaw, Polen,
• Valg af FUEN præsidiump,
- deltagelse i OSCE arrangementer i Tyskland i 2016,
- gennemførelse af den tredje EUROPEADA – fodboldmesterskabet for de autoktone nationale mindretal,
- Minority SafePack initiativet og anhøringen,
- det udvidede engagement for de europæiske mindretals interesser og for FUENs mere end 90 medlemsorganisationer,
- aktiviteterne i arbejdsgrupperne,
- målrettet interesserrepræsentation på alle politiske niveauer, især på det europæiske plan,
- lancering af nye projekter og fact-finding missions til Ukraine, Georgien, det vestlige Balkan og Kaukasus.

Afrapportering 2016

Udviklingen i Europa med den globale flygtningekrise, med krigen i Ukraine og Syrien, med en vedvarende økonomisk krise, tendensen til re-nationalisering, disintegration og genopbygning af grænserne i Europa har, som følge, at en række spørgsmål om sikkerhed og samarbejde, som også sætter en stigende fokus og dagsordenen hos OSCE og dens bidrag til sikkerheden i Europa. I historien og fra forskellige kriser i Europa og verden, er mindretallene og sameksistensen af forskellige folkeslag ofte forbundet med de dermed følgende konflikter.

Det tyske OSCE-formandskab, som har det nationale mindretal, tolerance og forskelsbehandling som fokus har FUEN og minoritetsorganisationerne krævet i overensstemmelse hermed. OSCE-formandskabets tyngdepunkt var at vise de nationale mindretal at de kan bruge deres potentielle som brobygger og forsoning mellem stater.

Med de fra 2016, fra Sydslesvigudvalget understøttede projekter, som Mindretallenes Hus' kontor i Flensborg, har FUEN udviklet yderligere nye bæredygtige former til forebyggelse af konflikter ogfreds promovering i Europa. Med projekterne, det vestlige Balkan og Kaukasus fra 2016, er to projekter blevet realiseret med stor succes.

REVISIONSPÅTEGNING

Til Föderalistische Union Europäischer Volksgruppen e.V.

Påtegning på årsregnskabet

Vi har revideret årsregnskabet - bestående af balance, resultatopgørelse samt noter - under inddragelse af bogføringen for Föderalistische Union Europäischer Volksgruppen e.V. for regnskabsåret 1. januar 2016 - 31. december 2016.

Ledelsens ansvar for årsregnskabet

Foreningens lovmæssige repræsentanter har ansvaret for bogføringen og opstillingen af årsregnskabet og ledelsesberetningen i henhold til de tyske handelsretlige regler og de supplerende vedtægtsbestemmelser.

Revisors ansvar

Det er vores opgave på grundlag af den af os foretagne revision at fremkomme med en bedømmelse af årsregnskabet under inddragelse af bogføringen.

Vi har foretaget vores revision i henhold til § 317 i HGB og under iagttagelse af de tyske principper for korrekt revision, som er udarbejdet af Institut der Wirtschaftsprüfer (IDW). Ifølge det skal revisionen planlægges og gennemføres på en sådan måde, at urigtigheder og krænkelser, som har en væsentlig indvirkning på det billede af aktiverne og passiverne, den økonomiske stilling samt resultatet, som bliver formidlet gennem årsregnskabet under iagttagelse af principperne for korrekt bogføring, bliver opdaget med tilstrækkelig sikkerhed. Ved fastlæggelsen af revisionshandlingerne bliver der taget hensyn til vores viden om den forretningsmæssige aktivitet og om Den Föderalistische Union af Europæiske Folkegruppers økonomiske og retlige omgivelser samt til forventningerne til eventuelle fejl. Som led i revisionen bedømmes effektiviteten af det regnskabsrelaterede interne kontrolsystem samt dokumentationen for oplysningerne i bogføringen og årsregnskabet hovedsagelig på basis af stikprøver. Revisionen omfatter en bedømmelse af den anvendte regnskabspraksis og af de lovmæssige repræsentanters vurderinger i al væsentlighed samt en vurdering af den samlede fremstilling af årsregnskabet. Vi er af den opfattelse, at vores revision udgør et tilstrækkeligt sikkert grundlag for vores bedømmelse.

Ud over er revisionen udført i overensstemmelse med god revisionsskik og Ministeriet for Børn, Undervisning og Ligestilling bekendtgørelse nr. 1545 af 14. december 2015 om regnskab for, revision af og indhentning af oplysninger fra foreninger og organisationer m.v., der modtager tilskud fra Sydslesvigudvalget.

Vores revision har ikke givet anledning til forbehold.

Konklusion

Efter vores bedømmelse på grundlag af de erkendelser, som vi har opnået under revisionen, opfylder årsregnskabet lovgivningens bestemmelser og giver under iagttagelse af principperne for korrekt bogføring et retvisende billede af foreningens aktiver og passiver, dets økonomiske stilling samt resultatet.

Flensborg, den 23. maj 2017

BDO AG
Wirtschaftsprüfungsgesellschaft (revisionsselskab)

Karsten
Wirtschaftsprüfer


Marquardsen
Wirtschaftsprüfer

BILAG

Federal Union of
European Nationalities (FUEN)

LEDELSESBERETNING

ÅRSRAPPORT 2016

Føderalistiske Union for Europæiske Nationaliteter

LEDELSESBERETNING

FUEN 2016

Den Føderalistiske Union for Europæiske Nationaliteter, som blev grundlagt i 1949, er en registreret organisation i Tyskland.

Som anerkendt aktør i civilsamfundet er FUEN, med hovedsæde i den dansk-tyske grænseregion - i Flensborg - aktiv i hele Europa. FUEN driver og vedligeholder tre steder samtidig: Flensborg/Flensburg, Berlin og Bruxelles.

FUEN har forpligtet sig til følgende formål:

FUEN repræsenterer de europæiske mindretals interesser - på regionalt, nationalt og især på europæisk plan. FUEN kæmper for bevarelse og fremme af de europæiske mindretals identitet, sprog, kultur, rettigheder og egenart.

FUEN er mindretallenes talerør hos de internationale organisationer, især hos den Europæiske Union og Europarådet samt hos FN og OSCE. Derudover understøtter FUEN disse organisationer i deres indsats og alle andre organisationer som kæmper for sikkerhed og respekt af menneskerettighederne og grundlæggende frihedsrettigheder. Disse er nemlig grundlaget for en føderal struktur i Europa, der kan sikre nationale mindretals og etniske gruppens eksistens og ret til egenart og tilpassede former for selvadministration.

FUEN er med sine 90 medlemsorganisationer fra 32 europæiske lande den største paraply- men også interesse organisation for de autoktone, nationale mindretal i Europa.

Under FUENs nuværende ledelse og nyvalgt bestyrelse, er FUEN Præsident Loránt Vincze, international sekretær for den demokratiske alliance af Ungarer i Rumænien (RMDSZ), fra det ungarske mindretal i Rumænien, engageret i de næste 3 år (2016-2019), sammen med FUENs yderlige bestyrelsес medlemmer:

- Vicepræsident Olga Martens, næstformand for Internationalen Verband der Deutschen Kultur (IVDK), fra det tyske mindretal i Russland,
- Vicepræsident Daniel Alfreider, medlem af Südtiroler Volkspartei (SVP), det sydtyrolske folkeparti i Italien og næstformand i det Romerske Parlament,
- Vicepræsident Bernhard Ziesch, tidligere direktør for Domowina – Bund Lausitzer Sorben, fra det sorbiske mindretal i Tyskland,
- Vicepræsident Gösta Toft, fra det Tyske mindretal i Danmark, tidligere sekretær for Schleswigsche Partei (SP) og formand for Bund Deutscher Nordschleswiger (BDN),
- Vicepræsident Dieter Paul Küssner, fra det danske mindretal i Tyskland, tidligere formand for Sydslesvigsk Forening (SSF),
- Vicepræsident Halit Habip Oglu, Præsident for Avrupa Bati Trakya Türk Federasyonu (ABTF) – sammenslutningen af vesttrækiske tyrkere i Europa,
- JEV Præsident Britta Tästensen, fra det tyske mindretal i Danmark.

FUENs Generalsekretær, Susann Schennk, er fra det sorbiske mindretal i Tyskland. FUEN har sæde i 3 byer. Grundet den historiske forbindelse, ligger hovedsædet - generalsekretariatet - i Flensborg. Derudover ligger Kontoret Mindretallenes Hus i Flensborg, hvor flere arrangementer og projekter bliver afholdt.

STØTTE

FUEN har udelukkende et direkte almennyttigt sigte. Skattevæsnet i Flensborg har anerkendt organisationens almennyttige formål. FUEN udarbejder sin årsopgørelse, herunder resultatopgørelse og balance, i samarbejde med et revisionsfirma. Alle institutionelle og projektstøttemidler fremgår af årsopgørelsen. De to valgte revisorer står for revisionen af alle bilag hos FUEN. Repræsentantskabet godkender årsopgørelsen, så snart denne foreligger.

FUEN finansieres af medlemsbidrag fra medlemmerne og navnlig offentlige støttemidler. Delstaten Schleswig-Holstein, fristaten Sachsen, delstaten Brandenburg, den autonome region Trentino-Sydtyskland og den autonome provins Bozen-Sydtyskland, delstaten Kärnten, sammenslutningen af tysksprogede belgiere og Danmark yder ud over medlemsbidragene institutionel støtte til FUEN.

REGNSKAB 2016

FUEN's regnskabsår følger kalenderåret. Den fremlagte årsopgørelse dækker perioden 01.01.-31.12.2016.

Det er lykkedes at konsolidere FUEN i årene 2014-2016, hvorfor der i **året 2016 foreligger den 3. positive årsopgørelse.**

Årsopgørelsen for 2016 fremviser et positivt resultat på € 2.615,98.

På skæringsdagen 31.12.2016 var FUEN's egenkapital på € 8.069,74.

Årsopgørelsen er udarbejdet af FUEN's generalsekretariat i Flensborg i samarbejde med revisionsfirmaet BDO Wirtschaftsprüfungsgesellschaft Flensburg. De to valgte revisorer Gert Wiencke og Hans Christian Bock har forud for dette gennemført en revision af FUEN's økonomi.

FUEN har øget sin samlede budgetramme som følger:

2015	592.630,36 €
2016	810.630,36 €
2017	1.505.000,00 €

Den samlede budgetramme for regnskabsåret 2017 er på over € 1,5 millioner. Dette gælder også FUEN's (melleinstor ngo) budgetramme for de kommende år.

I 2016-2017 kommer den største del af støttemidlerne fra otte bidragydere fra forskellige regioner og delstater, en øget støtte fra Forbundsrepublikken Tyskland samt den ungarske regering, andre projektstøttemidler og medlemsorganisationernes bidrag.

Siden indførelsen af det nye medlemsbidragssystem har medlemsbidragene for de seneste fem år 2012-2016 ligget stabilt på omkring € 70.000. Derudover bidrager medlemsorganisationerne også til FUEN på andre planer.

I perioden 2013-2016 er der blevet truffet en række foranstaltninger hos FUEN – budgetterne er blevet konsolideret, nye hjemsteder er taget i brug, der er indhentet støtte, forpligtelserne i henhold til opretholdelsesprognosene er blevet opfyldt – med henblik på at realisere FUEN's udvidelse.

Det positive resultat for året 2016 giver FUEN mulighed for at sikre organisationen yderligere offentlige og frie midler og donationer. Derfor er målet at øge den institutionelle budgetramme, at etablere en

bæredygtig projektstruktur og at oprette en fond for europæiske mindretal. Der kræves navnlig en vellykket fundraising for at kunne gennemføre Minority SafePack-initiativet og støtte mindretallene.

FUEN takker alle medlemsorganisationer, bidragydere og partnere for den tillid og omfattende støtte, de har vist FUEN i den igangværende valgperiode. De midler, der har stået til rådighed, er blevet forvaltet på en tilbageholdende og effektiv måde.

HOVEDAKTIVITETER

FUEN's aktiviteter og årsprogram er blevet gennemført som planlagt med følgende fokusområder. I 2016 har hovedfokus for FUEN været:

- den 61. kongres i EU-kulturhovedstaden Breslau/Wrocław,
- nyvalg til FUEN's præsidium,
- deltagelsen i Tysklands formandskab for OSCE i 2016,
- gennemførelsen af det 3. EUROPEADA – EM i fodbold for mindretal,
- Minority SafePack Initiativet og høringen på området,
- et udvidet engagement inden for mindretalsanliggender i Europa og over 90 medlemsorganisationer,
- arbejdsgruppernes arbejde,
- målrettet interesserepræsentation på alle politiske niveauer, navnlig på europæisk plan,
- lanceringen af nye projekter og en fact finding-mission i Ukraine, Georgien, Vestbalkan og Kaukasus.

Udviklingen i Europa – med den globale flygtningekrise, krigene i Ukraine og Syrien, den vedvarende økonomiske krise, tendensen i retning af renationalisering, desintegration og genetablering af grænserne i Europa – har rejst en lang række sikkerheds- og samarbejdsrelaterede spørgsmål, der har sat OSCE og organisationens bidrag til den sikkerhedspolitiske arkitektur i Europa øverst på dagsordenen. Historisk set og i lyset af krisen i Europa og verden bliver konflikter ofte forbundet med mindretal og forskellige befolkningsgruppers sameksistens.

Formandskabet for OSCE med fokus på nationale mindretal, tolerance og ikke-diskrimination har medført udfordringer for FUEN og mindretalsorganisationerne. OSCE-formandskabet har sat sig for at arbejde for de nationale mindretal og at sætte fokus på deres potentiale som brobygger og til forsoning mellem staterne.

MEDLEMMER – FUEN FAMILIEN

Til dags dato har FUEN 93 Medlemsorganisationer som kommer fra 32 europæiske lande.

I 2016 blev 3 nye ansøgere optaget som medlemmer og i 2017 er 3 nye ansøgninger blevet modtaget.

Andre organisationer er i behandling som ansøgere. I 2016/2017 har 17 organisationer været i kontakt med FUEN angående medlemskab. Derved er der 32 organisationer som står klar til at blive medlemmer. Disse organisationer bliver nu gennemgået grundigt. Ansøgningsprocessen inkluderer også et lokalt besøg hos ansøgeren og samarbejdende projekter bliver ofte gennemført.

Nye projekter, så som Minorities i Western Balkans og de udvidede aktiviteter i arbejdsgrupperne giver mindretals organisationer adgang til et større europæisk netværk. Udo over det ordinære og det ekstraordinære medlemskab, er det også muligt at være støttende medlem.

Den gradvise vækst i de kommende år, vil støtte det unikke træk, som FUEN repræsenterer.

FOKUSPUNKTER I HENHOLD TIL RESULTATAFTALEN 2016

4.1. VARETAGELSE AF DE EUROPÆISKE MINDRETALS INTERESSER PÅ NATIONALT, REGIONALT OG EUROPÆISK PLAN

De internationale institutioner, lægger stor vægt på samarbejdet med civilsamfunds-repræsentanter. De har derfor formaliseret samarbejdet for at sikre de relevante gruppens deltagelse. Formaliseringen består i, at der er fastsat strategier og forholdsregler for gruppernes deltagelse. Helt konkret fx for såkaldte ”deltagende medlemmers” og ”rådgivende medlemmers” deltagelse. FUEN overvåger deres medlemmers mulighed for at deltage på alle områder og i alle internationale institutioner. Herved opnår medlemmerne via FUEN en privilegeret adgang til informationer og beslutningsprocesser. FUEN iagttaager løbende disse medlemsorganisationernes mulighed for information og indflydelse.

FUEN er mindretallenes talerør hos de internationale organisationer, især hos Den Europæiske Union og Europarådet samt hos FN og OSCE. FUEN har deltagende status ved Europarådet og har ydermere oprettet det Europæiske Dialogforum som er et kontaktudvalg for de europæiske mindretal ved Europa Parlamentet.

PRESSEMEDDELELSER OG STATEMENTS FRAU 2016

FUEN har i 2016:

- udgivet mere end 130 Pressemeddelelser og statements,
- udgivet et nyhedsbrev (fra FUEN, samt fra arbejdsgruppen fra de tyske mindretal -AGDM) som er blevet udsendt hvert kvartal,
- udgivet mere end 200 Facebook-Posts og meddelelser på andre sociale nyhedsmedier,
- været værter for mere end 20 arrangementer i Kontoret Mindretallenes Hus,
- har deltaget ved omkring 40 begivenheder hos medlemsorganisationer,
- har gennemført omkring 27 arrangementer,
- opdateret sit nyhedsmedie på www.fuen.org, som bliver løbende vedligeholdt.

4.2. MINORITY SAFEPACK INITIATIVE

Minority SafePack er det mest meningsfyldte borgerinitiativ fra de sidste årtier for mindretal i Europa. FUEN medlemmer har bragt borgerinitiativet på dagsordenen:

Et initiativ der vil beskytte og styrke medlemmer af nationale-, men også sproglige mindretal og deres kulturelle og sproglige mangfoldighed i Europa.

Minority SafePack indeholder flere specifikke lovkrav og foranstaltninger som skal fremme og beskytte europæiske mindretal og regionale- og mindretals-sprog.

I september 2016 blev den længe ventede høring af initiativet hos EU-Domstolen i Luxembourg gennemført. Den henviser til et positivt udfald af retssagen.

4.3. FUEN KONGRES – den største kongress for de autoktone, nationale mindretal i Europa

FUEN afholder hvert år det største møde for autoktone mindretal i Europa. FUEN kongressen har fundet sted i over 60 år. Omkring 250 repræsentanter fra forskellige steder i hele Europa deltager ved kongressen. Kongressen belyser altid konkrete mindretals-problematikker i Europa og bliver altid arrangeret af en af FUEN's medlemsorganisationer. Gennemførelsen af en FUEN kongres er en muligheder for de respektive værter at få opmærksomhed af europæisk størrelse, og derved belyse deres regionale problemer.

I maj 2016, fandt den 61. FUEN kongres sted, i Europas Kulturhovedstad Wroclaw, i Polen. I tæt samarbejde med *Verband der deutschen Sozial-Kulturellen Gesellschaften in Polen (VdG)*, det tyske mindretal i Polen, blev kongressen afholdt. Åbningstalen blev givet af højkommissæren for nationale mindretal i OSCE, Astrid Thors. Konferencen blev dedikeret til det tyske OSCE formandskab, spørgsmål blev rettet imod nationale mindretal og deres funktion i Europa, mindretallet i Polen præsenterede deres aktuelle situation, og fremtidens Europa i hensyn til den europæiske krise blev diskuteret. FUEN havde muligheden for at fremlægge en vellykket og positiv konklusion, afskedigede 12 resolutioner, og delegationen valgte et nyt præsidium.

4.4. MINDRETALLENES HUS OG BEGIVENHEDER

Det fremtidige Mindretallenes Hus, som rent fysisk udgør en udvidelse af Flensborghus og også udbygger dettes funktion som lokalt borgerhus, bygger på tre søjler:

- kontaktsted i forbindelse med mindretalsanliggende i Europa,
- europæisk informations- og dokumentationscenter,
- kontaktled imellem den dansk-tyske grænseregion.

Den første søje som kontaktsted i forbindelse med mindretalsspørgsmål står FUEN for, som paraplyorganisationen for de autoktone mindretal i Europa. Planen er at flytte kontoret til de ny etablerede lokaler i det historiske pakhus og derved opnå de optimale rammebetingelser for det uundværlige arbejde. Ligeledes vil Mindretallenes Hus rumme et informations- og dokumentationscenter for Europas autoktone mindretal, hvor alle interesserende vil kunne informere sig om, hvor mangfoldigt og omfangsrigt dette emne er.

For at styrke konflikts- og fredspolitikken i Europa, har kontoret i Mindretallenes Hus i 2016 været udgangspunkt for nye fremtidige formater. Det, af Sydslesvigudvalget understøttede projekt, har med stor succes realiseret bl.a. projekterne Western Balkans og Kaukasus. Et "Logbuch" (som også er vedhæftet) giver et overblik over de forskellige begivenheder som har fundet sted i kontoret i Mindretallenes Hus.

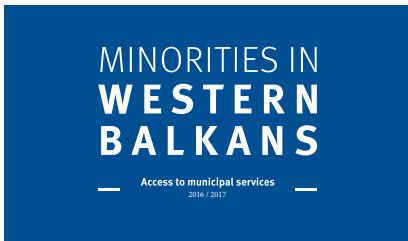
4.5. FODBOLD EUROPAMESTERSKABET FOR DE AUTOKTONE NATIONALE MINDRETAL

Eftersom EUROPEADA blev afholdt i Graubünden af Rætoromænerne i 2008 og af Sorberne i Lausitz, i 2012, blev det tredje EUROPEADA, fodbold europamesterskabet for de autoktone nationale mindretal afholdt i Sydtirol fra d. 18-26 juni, 2016. I Pusterdalen og Val Badia kæmpede 24 hold, ved det sidste EUROPEADA var der kun 19 hold, om titlen. Samtidig med UEFA EURO 2016, blev turneringen afholdt for hold som tilhører den ikke-professionelle fodboldd scene.

Fodboldturneringen bliver arrangeret af FUEN, og blev i 2016 gennemført af Ladinerne og tysktalende i Sydtirol. Det som gør EUROPEADA anderledes, især overfor UEFA EURO, er at for første gang i 2016, blev en kvinde turnering organiseret! Kvindeturneringen er utvivlsomt en stor berigelse for FUENs EUROPEADA og vil fortsætte som en integreret del af turneringen.

Eftersom Sydtirol blev tildelt at organisere EUROPEADA 2016, allerede i juli 2014, har de sydtyrolske sportsklubber under ledelse af Siegfried Stocker sidenhen forberedt turneringen. FUEN medarbejdere besøgte sportsklubber, turist organisatorer, medier, og partnere i Februar 2016. I alt blev 67 kampe afholdt af 30 hold, i 6 dage.

Vinderne var samtidig også turneringens organisatorer, både hos mændene og hos kvinderne. Der blev også uddelt en Fairplay pris. Fra den dansk-tyske grænseregion deltog 3 hold.



Udvalgte arrangementer på kontoret for Mindretallenes Hus

2015 – 2016

Dato Anledning

14/01/15	Raffal Nocon, foreningen for den tyske samfunds-kulturelle sammenslutning i Polen, rådgivnings-samtale vedrørende mindretals-fodboldnetværket
21/01/15	Anna og Matthäus Weiß, Landesverband der Sinti & Roma Schleswig-Holstein, samarbejdssamtale
26/01/15	Tænketaank vedrørende Mindretallenes Hus, forberedende møde
27/01/15	Swetlana Krätzschmar, bypræsident Flensburg, samarbejdssamtale
02/02/15	Peter Hansen, Region Sønderjylland-Schleswig, samarbejdssamtale og forberedelse af de Europæiske Grænseregioners Arbejdsfællesskab
04/02/15	Thomas Losse-Müller, leder af Schleswig-Holsteins statsministerium, samarbejdssamtale og samar-bejde Schleswig-Holstein
04/02/15	Renate Schnack, mindretalsdelegeret for ministerpræsidenten i delstaten Schleswig-Holstein, og Linda Pieper, sagsbehandler for mindretalsanliggender i Schleswig-Holsteins statsministerium, koordineringssamtale
21/02/15	Koordineringsmøde med Ralf Beste, stedfortrædende leder af planlægningsenheden i det tyske udenrigsministerium, Renate Schnack, mindretalsdelegeret for ministerpræsidenten i delstaten Schleswig-Holstein, Jørgen Kühl, bestyrelsesformand for ECMI, og Simon Faber, overborgmester i Flensburg
23/02/15	Judith Walde, leder af mindretalssekretariatet under mindretalsrådet i Berlin, samarbejdssamtale
05/03/15	Loránt Vincze, FUEN-vicepræsident, international sekretær for den demokratiske alliance for ungarere i Rumænien (RMDSZ), arbejdsmøde
12/03/15	Swetlana Krätzschmar, bypræsident Flensburg, forberedelsesmøde vedrørende befolknings-gruppernes fest, Mindretallenes Hus

- 20/03/15 Styregruppemøde i INTERREG-projektet Mindretallenes Hus
- 24/03/15 Besøg fra regeringsdelegation fra Kosovo
- 27/03/15 Besøg fra Helge Tietz, ekspert for mindretalssprog
- 31/03/15 Ronald Grätz, generalsekretær, og Urban Beckmann, leder af afdelingen „Dialoge“, Institut für Auslandsbeziehungen (IfA), samarbejdssamtale
- 08/05/15 Tænketaank vedrørende Mindretallenes Hus
- 11/05/15 Troels Ravn, formand for Sydslesvigudvalget, rådgivende samtale
- 21/05/15 Karen Losse, Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ), samarbejdssamtale
- 05/06/15 Olga Martens, Internationaler Verband Deutscher Kultur (IVDK), koordineringssamtale
- 16/06/15 Gennemførelse af Ukraineprojektet „De nationale mindretals rolle i den ukrainske konflikt“
- 31/08/15 Klaus Zillikens, leder af afdelingen for bilaterale forbindelser til de nordeuropæiske lande, Østersø og Arktispolitik, det tyske udenrigsministerium, William Boe, udsendt fra Kongeriget Danmark og stedfortrædende ambassadør, Renate Schnack, mindretalsdelegeret for ministerpræsidenten i delstaten Schleswig-Holstein, samarbejdssamtale
- 08/09/15 Georgios Arnaoutis, græsk generalkonsul i Hamburg, samarbejdsmøde
- 15/09/15 Møde i FUEN's præsidium
- 18/09/15 Studiebesøg fra Svenska Litteratursällskapet
- 25/09/15 Besøg fra stipendiater fra Egon Bahr Fellowship-programmet ved Friedrich Ebert Stiftung
- 28/09/15 Pressemøde med Jørgen Møllekær, chefredaktør for Flensborg Avis, og chefredaktør for Der Nord-schleswiger Gwyn Nissen
- 16/10/15 FUEN-reception for de europæiske mindretals ungdomsorganisationer efterårsseminar 2015 „Grænzlönj – 60 år med København-Bonn-erklæringerne – modelregion grænseland?!”
- 28/10/15 Leder af sekretariatet for det europæiske charter for regional- eller mindretalssprog, Thorsten Afflerbach, samarbejdssamtale
- 05/11/15 Besøg fra Internationaler Verband Deutscher Kultur under deres studietur i det dansk-tyske grænseland
- 30/11/15 Forbunds-delsats-program: nye samarbejdsformater inden for teknisk samarbejde – nye projekter under Schleswig-Holsteins statsministerium, FUEN og ECMI på Vestbalkan, optaktsmøde med Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ)
- 01/12/15 Karl-Heinz Lambertz, parlamentspræsident for Deutsche Gemeinschaft i Belgien, formand for de Europæiske Grænseregioners Arbejdsfællesskab, samarbejdssamtale
- 02/12/15 Renate Schnack, mindretalsdelegeret for ministerpræsidenten i delstaten Schleswig-Holstein, samarbejdssamtale
- 02/12/15 3. EM i fodbold for de autoktone, nationale mindretal i Europa, EUROPEADA 2016 – grænselandsmøde

-
- 19/01/16 Forbunds-delstats-program: nye samarbejdsformater inden for teknisk samarbejde – nye projekter under Schleswig-Holsteins statsministerium, FUEN og ECMI på Vestbalkan, projektudvikling med Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ)
-
- 22/01/16 Møde i FUEN's præsidium
-
- 25/01/16 Planlægning af pr-koncept med Michael Fischer
-
- 31/01/16 Georgios Arnaoutis, græsk generalkonsul i Hamburg, samarbejdsmøde
-
- 02/02/16 Møde vedrørende forberedelserne til FUEN-kongres 2016
-
- 24/02/16 EUROPEADA 2016 – pressemøde
-
- 02/03/16 Grænselandsmøde
-
- 15/03/16 Udvikling af nye ungdomsprojekter med de europæiske mindretals ungdomsorganisation (YEN)
-
- 22/03/16 Samtaler vedrørende revisionen af regnskabsåret 2015
-
- 16/04/16 Møde med SPD-fraktionschef Ralf Stegner, MdL Simone Lange fra Flensburg og mindretalspolitisk ordfører for SPD-landdagsfraktionen, Birte Pauls
-
- 18/04/16 Møde med lingvist Alastair Walker
-
- 19/04/16 Præsentation af projektet Mindretals- og fredspark, Thies Boysen
-
- 03/05/16 Planlægningsmøde med visuellverstehen
-
- 09/05/16 Møde med revisorerne Gert Wiencke og Hans Christian Bock
-
- 12/05/16 Møde med Mohammad Darawshe, Richard von Weizsäcker, Fellowship-programmet ved Robert-Bosch-Stiftung
-
- 07/06/16 Planlægning af pr-koncept med Michael Fischer
-
- 10/06/16 Besøg fra ProDG (Pro Deutschsprachige Gemeinschaft i Belgien)
-
- 11/10/16 Forberedelsesmøde – mindretal fra Vestbalkan, studietur i Schleswig-Holstein, med Karsten B. Dressø, Jaruplund Højskole
-
- 18/10/16 Planlægningsmøde med visuellverstehen vedrørende corporate design
-
- 30/10/16 – Mindretalsdelegation fra Vestbalkan på besøg i Schleswig-Holstein
04/11/16
-
- 07/12/16 Matthäus Weiß, Landesverband der Sinti & Roma Schleswig-Holstein, samarbejdssamtale
-
- 15/12/16 Mindretal i Kaukasus: kaukasisk kulturaften

Coordinated by



BUND DEUTSCHER
NORDSCHLESWIGER



With support from

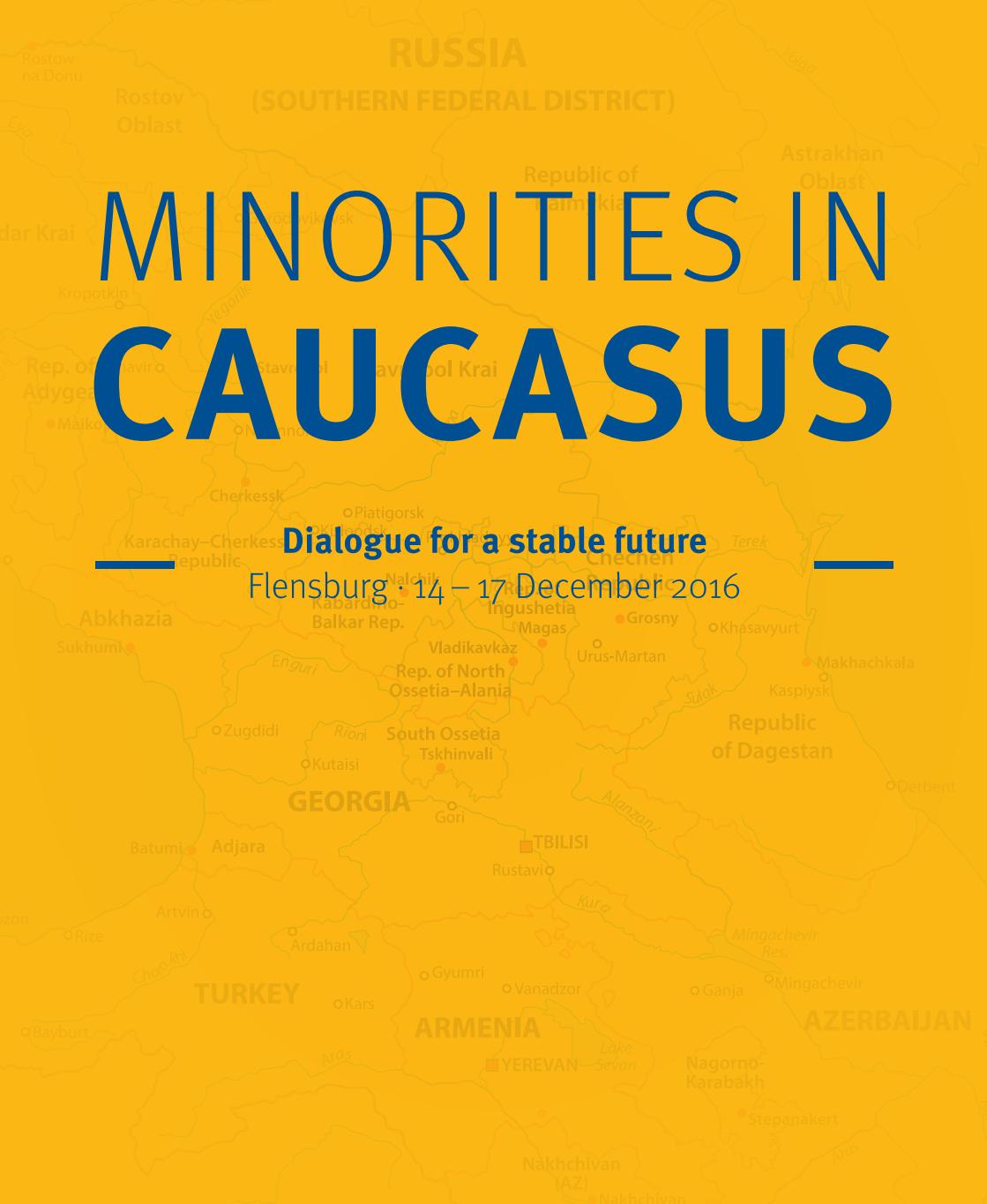
MINORITIES IN WESTERN BALKANS

Access to municipal services

Skopje · Belgrad · Flensburg 2016



The minorities in western Balkans are still facing major challenges such as discrimination, hate speech, social inclusion, etc. That is why it is our huge responsibility to share our experiences and expertise to improve the situation. The region Schleswig-Holstein and its institutions FUEN and ECMI together with GIZ are devoted to develop it together.



MINORITIES IN CAUCASUS

Dialogue for a stable future

Flensburg · 14 – 17 December 2016

Federal Union of European Nationalities
Flensburg / Flensborg - Berlin - Brussel / Bruxelles



Haus der Minderheiten
Mindretalenes Hus
Hus foon e manerháde
I Kehr for mengi





AWARD-EVENT FOR THE YOUTH VIDEO CHALLENGE

02.04.2017 - PRESS RELEASES

Last Saturday, 01.04.2017, the award-event for the youth video challenge „CAMERA OBSCURA NUMERUS MINOR“ was held in the Office of the „House of Minorities“. The three best videos were awarded under the theme Building Bridges Together and #DiversityConnects.

1. place went to „The Puzzle of Youth“, a video created by the youth of the border region (Paul Moßner & Matti Ullrich).
 2. place went to the video „Uleve“, which tells the story of the Cimbrian Minority in Italy.
 3. place went to „HMO“, produced by the youth of the Russian Germans in the Kemerover region.
- The jury consisted of Christopher Warnke (Chairman of the Danish Cultural Youth Association – Grænseforeningen Ungdom), Olga Martens (FUEN Vice-president), and Britta Tästensen (president of the YEN).

The Minority Commissioner Renate Schnack received the prize money from Grænseforeningen and awarded it to FUEN for a cultural youth project. A big thanks to the president of the YEN, Britta Tästensen, for a successful execution of the event.

We are honoured about the presence of the following guests:

Minority Commissioner Renate Schnack

City President Swetlana Krätzschmar

General Secretary of the Grænseforeningen Knud-Erik Therkelsen

FUEN Vice-president Gösta Toft

FUEN Vice-president Dieter Paul Küssner

FUEN Secretary General Susann Schenk

Chairman of the MSPI citizens' committee and FUEN Honorary President Hans Heinrich Hansen

We also took the opportunity to celebrate the registration of the Minority SafePack Initiative – the European Citizens Initiative for Minorities in Europe.

The three winners can be seen together with Olga Martens, Swetlana Krätzschmar, Renate Schnack, and Britta Tästensen on the photo below.



FUEN TAKKER FOR ALLES STØTTE TIL MINORITY SAFEPACK INITIATIVE

06.04.2017 - PRESSEMEDDELELSER

FUEN takker for alles støtte til Minority SafePack Initiative.

Da Europa Kommissionen d. 29.03.2017 endelig har besluttet at registrere det europæiske børgerinitiativ – MSPI -, inviterede FUEN venner fra den dansk-tyske grænseregion i formiddags til kaffebord i kontoret i Mindretallenes Hus. Der blev holdt tale af –MSPI børger udvalgsformand Hans Heinrich Hansen, mindretalskommitterede Renate Schnack, Flensborg by-præsident Swetlana Krätzschmar, vicepræsident Gösta Toft, og generalsekretær Susann Schenk.

FUEN takker for en dejlig og festlig formiddag

Federal Union of
European Nationalities

ANNUAL REPORT 2016 / 2017

... for the Assembly of Delegates, at the FUEN Congress in Cluj-Napoca / Kolozsvár / Klausenburg, Romania

Status: May 1st 2017

FEDERAL UNION OF EUROPEAN NATIONALITIES
FÖDERALISTISCHE UNION EUROPÄISCHER NATIONALITÄTEN
ФЕДЕРАЛИСТСКИЙ СОЮЗ ЕВРОПЕЙСКИХ НАЦИОНАЛЬНЫХ МЕНЬШИНСТВ
UNION FÉDÉRALISTE DES COMMUNAUTÉS ETHNIQUES EUROPÉENNES





FUEN AT A GLANCE

Advocate and umbrella organisation

FUEN represents the interests of the European minorities.

FUEN is the most important advocate and the biggest umbrella organisation of the autochthonous, national minorities in Europe. FUEN unites over 90 member organisations from 32 European countries, with new members joining every year.

FUEN sees itself as a mutual support community that represents the interests of the European minorities on a regional, national, and particularly a European level. It maintains a large network of policy makers, scientific institutions, cultural and educational institutions, youth organisations, media and other associates.

FUEN works for the preservation and promotion of identity, language, culture, rights and traditions of the

European minorities. It is the mouthpiece of the minorities in dealing with international organisations, especially the European Union, the Council of Europe, the United Nations and the OSCE.

FUEN is represented in three different locations: The Secretariat-General in Flensburg, in Berlin and in Brussels.

FUEN is headed by a seven-person executive board, led by the FUEN president Loránt Vincze.

The MinoritySafePack Initiative – a European Citizens Initiative supported by the FUEN and their member organisations - will attract the attention of the European public towards the minorities.

ANNUAL REPORT 2016 / 2017

Table of contents

This annual Report 2016/2017 provides information about the FUEN, from the timeframe between the two FUEN congresses 2016 – 2017, which are held regularly in May. The fiscal year of the FUEN is the calendar year. The financial year and auditor's report is published in addition to the annual report.

FUEN at a glance	02	Political Participation	21
Table of contents	03	European Parliament	22 – 23
A few words at the beginning ...	04 – 05	Meetings and events in relation to FUEN political participation at European and international organisations, including cooperation with partner organisations	24 – 27
FUEN 2016	06 – 07	Forum of the European Minorities	28 – 29
The FUEN Congress	08 – 09	EUROPEADA	30 – 31
Term of office 2016 – 2019	10 – 11	A European network	32
FUEN General Secretariat	12	Support and Finance	33
The FUEN Brand	13	Project: House of Minorities	34 – 35
The FUEN Family	14 – 15	Citizens' initiative for the minorities	36 – 38
Working groups	16 – 19	Our Members	39
- Working Group of German Minorities	17		
- The Working Group of Slavic Minorities	18		
- The Working Group of Turkic Minorities	19		
New projects and Fact Finding Missions	20		

A FEW WORDS AT THE BEGINNING ...

A historical turnaround for European minorities

On 29 March 2017 the Minority SafePack Initiative – the European Citizens' Initiative for autochthonous national minorities – was officially registered by the European Commission. This was a perfect sensation!

The Minority SafePack Initiative – MSPI – is not only the first Citizens' Initiative, that has successfully raised a claim at the European Court of Justice and was afterwards – in coordination with the EU-Commission – partially registered. MSPI is also the first successful initiative for European minorities.

After the initiative had been submitted for registration in July 2013, it was rejected by the European Commission in September 2013. According to the European Commission, the proposed initiative fell “manifestly outside the framework of the Commission’s powers”.

The decision was a harsh blow for everybody involved and brought up once again the dilemma of minority policies and the issue of responsibilities and power in the European Union. Too many times European minorities had addressed Europe as their protecting power in vain.

The Idea of the Minority SafePack Initiative was born many years before it came to an official submission. The initiative developed an enormous attraction and was supported by minorities, their organisations and other partners, no matter whether in- or outside the European Union.

Quickly the initiative became more than a citizens' initiative of the European Union – it was the perfect example of an act of solidarity, a visible campaign and political strategy, that would eventually put minority issues on a European agenda. At the same time the initiative stands for the recognition of active citizenship, the tool of direct democracy in the European Union, that needs to be taken seriously and is a clear vote for Europe.

You are not alone. One million signatures for diversity in Europe

In autumn 2013, after thorough analysis, a high-profile citizens' committee filed the cause, that would take three and a half years before a judgement was announced by the European Court of Justice.

This was a time when the prospect of success, as well as the minority issue in Europe as a whole, had been critically discussed over and over again.

Nevertheless, the FUEN in its function of promoter of the initiative, used this time to reorganise itself: the or-

ganisation increased its capacities, consolidated budgets, opened new offices, attracted new sponsors, developed new formats and improved the existing network.

This was also a time when things in Europe and the entire world changed significantly.

In this context things take an unexpected turn: already the hearing on 16 September 2016 strengthened the assumption, that the Court could deny the Commission's rejection, which was eventually confirmed on 3 February 2017 in Luxembourg.

Afterwards things happened very quickly. The citizens' committee, its supporters and the FUEN – all of them conferred about which steps to take next and a dialogue with the EU-Commission was launched.

The decision of the EU-Commission of 29 March 2017 in favour of the initiative's registration, is a decision in favour of the protection of national and linguistic minorities, as well as for the strengthening of cultural and linguistic diversity within the European Union!

Launched in 2013 in a colourful event during the FUEN Congress in Brixen (South Tyrol), celebrations will take

The screenshot shows a news article from the European Commission's website. The title reads "College prohibits a merger, registers Citizens' Initiative". Below the title is a photograph of Jean-Claude Juncker, President of the European Commission, sitting at a table with other officials. A caption below the photo states: "Commission prohibits proposed Deutsche Börse-London Stock Exchange merger and registers Citizens' Initiative on national and linguistic minorities." The URL of the page is visible at the bottom.

place in Cluj-Napoca / Kolozsvár / Klausenburg in occasion of the 2017 FUEN Congress, with initiators, friends and supporters eventually coming together again.

It is a historical ability to resist in difficult times, to wait for the right moment and to grasp the opportunity when it arises. A few years are a tiny little part in the history of minority protection and the 60-year-old activity of the FUEN and its member organisations.

So let's assume that this is the right moment – lets bundle the forces of our common commitment:

Susann Schenk,
FUEN General Secretary

„We want to change the face of Europe, put the minority question on the agenda and it finally looks like we will manage to do so. After a surprising positive scenario, I am optimistic that we will eventually succeed.“ so FUEN Präsident Loránt Vincze bei der Konferenz zum MinoritySafePack am 04. Mai 2017 im Europäischen Parlament.



FUEN 2016

Recognition for “building bridges”

The year 2016

The year 2016 was characterised by the following events and initiatives:

- the 61st FUEN Congress in the European City of Culture Breslau/Wrocław,
- new elections of the FUEN Presidium
- cooperation in the context of the German OSCE Chairmanship in 2016,
- organisation of the 3rd edition of the EUROPEADA, European Football Championship of the autochthonous, national minorities,
- the Minority SafePack Initiative,
- vast commitment for the issues of European minorities and for more than 90 member organisations,
- various activities of the Working Groups,
- targeted lobby work on all political levels,
- trustworthy cooperation with sponsors and supportive regions
- the launching of the projects and the Fact Finding Mission in Ukraine, Georgia, the Western Balkans and the Caucasus.

The development of the situation in Europe over the last years, characterised by a worldwide refugee crisis, wars in Ukraine and Syria, an ongoing economic crisis, with a tendency to renationalization, disintegration and restoration of the borders in Europe, has brought up several matters in terms of security and cooperation, which reinforces the OSCE as organization in Eu-

rope. It is uncontested that in Europe and in the rest of the World many critical situations are still related to different nationalities living together.

The focus of the OSCE on national minorities, tolerance and non-discrimination has strengthened the FUEN and its member organisations. The German OSCE

Chairmanship dedicated its commitment to the national minorities and their potential to arbitrate between states.

According to the German Secretary of State Steinmeier, who suggested that the expertise of FUEN should be employed in Germany's foreign policy, the FUEN is willing to share its experience and the minorities' knowledge and skills on conflict resolution and prevention.

The FUEN dedicated a separate programme to this special year including various projects, contributions and cooperation initiatives. Since its foundation, the Organisation for Security and Cooperation in Europe (OSCE) is an indispensable partner in the protection of minorities.

Since August 2013, Astrid Thors from Finland is the new High Commissioner for national minorities of the OSCE. Since the establishment of the role of High Commissioner in 1992, four officials have addressed many inter-ethnic conflicts in various parts of Europe. In their work, they are less seeking for public attention, but are trying to de-escalate tensions and conflicts thanks to silent diplomacy. This is how the High Commissioners set the course for the development of minority protection in Europe. The OSCE Commissioners have elaborated several recommendations on the minority rights on education and language, participation, media, police, integration and international relations, which receive more and more attention.

For this reason the High Commissioner of the OSCE, Astrid Thors, was nominated key speaker at the annual congress, which took place in the European Cultural Capital Breslau / Wrocław.

Astrid Thors, High Commissioner for national minorities of the Organisation for Security and Cooperation in Europe (OSCE) about the FUEN:

„We see FUEN as a forceful organization working hard to improve the position of national minorities and their political representation and participation. FUEN's interesting initiatives, such as the Forum of European Minorities and the Minority Safe-Pack, enhance both the voice and the visibility of minority actors. FUEN has been able to successfully articulate the common concerns of national minorities across Europe for over half a century.

Since 1949 you have been active in bringing together minority communities to make their voices heard at the international level. The linguistic rights of minorities, their education, and full participation are recurrent topics that my institution has identified as being significant for reducing inter-ethnic tensions and thus mitigating the possibility of tensions escalating into conflict. These are also among FUEN's key areas of interest, which are addressed by this annual congress as well as within projects directed at minority and majority communities.”

In her speech, Astrid Thors commented the current situation in Europe and in the rest of the World. She pointed out that it is part of her diplomatic function to carry out dialogues on conflict prevention throughout Europe. “This is not an easy task. Hate speeches become more and more frequent and we can currently see alarming developments in some regions”, she says. “The reason can be found in the current refugee situation, which puts under risk the willingness to adopt a tolerant mind-set. Instead of playing off minorities against each other, societies should aim to achieve an intercultural dialogue. Once the conditions for a peaceful coexistence are given, education, justice and other institutions of everyday life must be accessible for everybody.” Astrid Thors wants the minorities in Europe to take an advisory role and sees the present representatives as bridge builders between the communities.

Astrid Thors defines FUEN a strong organization that is working hard to improve the situation of national minorities and strengthen their political representation and participation. Moreover, interesting FUEN initiatives improve the position and the visibility of the minority representatives. Mrs. Thors concludes that for more than half a century FUEN has been successful in formulating the common issues of the national minorities.

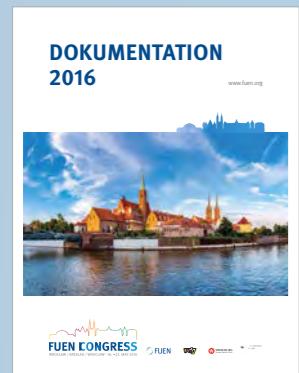
The FUEN also welcomed the intention of the German Chair of the OSCE to focus in 2016 especially on those topics, that are strongly related to the current crisis in the European security order, making clear that the commitment will also continue in future.

THE FUEN CONGRESS

An annual event on a European level

From Breslau / Wrocław to Cluj-Napoca / Kolozsvár / Klausenburg

The FUEN Congress is the largest annual meeting of the autochthonous national minorities in Europe. For more than 60 years the FUEN Congress has taken place in cooperation with the FUEN member organisations and has become a real institution. Around 250 representatives of minorities attend the FUEN Congress and discuss current issues of the minorities in a European context. Thanks to the Congress, European minorities receive significant attention and consideration in Europe that goes beyond their regional issues.



In May 2016 the 61st FUEN Congress took place in the European Capital of Culture in Breslau/Wroclaw in cooperation with the Association of German Social Cultural Societies in Poland (VdG), the organisation of the German minority in Poland. The official opening speech

was held by Astrid Thors, High Commissioner on National Minorities of the Organization for Security and Cooperation in Europe (OSCE). In the context of the German OSCE Chairmanship, the congress was dedicated to the issues of the national minorities and their role in Europe. The minorities in Poland described their current situation with the question on Europe's future in times of a European crisis leading to a lively discussion. The FUEN, on the other hand, presented its positive annual results and a new FUEN president was elected.

The FUEN Congress 2018 has already been assigned to West Frisia and will take place in the European Capital of Culture **Ljouwert/Leeuwarden-Fryslân**. Together with the member organisation Ried fan de Fryske Beweging and other partners the congress aims to involve the minorities in the cultural programme in the most different ways. Indeed, considering the 20th anniversary of the European Charter for Regional and Minority Languages of the Council of Europe in 2018, special attention is dedicated to plurilingualism and linguistic diversity

The request for tender on the hosting of the FUEN Congress in 2019 has already been passed to the FUEN member organisations. In the context of the common projects with the minorities in Ukraine, that have taken place since 2015, the idea of a FUEN Congress was expressed during the current Fact Finding Mission 2016 in Kiev. Indeed, a common application for the hosting of the FUEN Congress in 2019 has already been presented by the minority organisations in Ukraine. Moreover in 2019 the FUEN celebrates its 70th anniversary.



The 62nd Congress of the Federal Union of European Nationalities (FUEN) is going to take place from 17 - 21 May 2017 in the Grand Hotel Napoca in Cluj-Napoca / Kolozsvár / Klausenburg in Romania. The Congress will be organised by the FUEN member organisation Romániai Magyar Demokrata Szövetség, the Democratic Alliance of Hungarians in Romania (RMDSZ) together with other member organisations. This FUEN Congress will be dedicated to the successful Minority SafePack Initiative and the contribution of the minorities to the European cultural heritage. The main speaker at the event will be Tobor Navracsics, European Commissioner for education, culture, youth and sports.

We are looking for Member Organisations to organise the upcoming FUEN Congresses: 2019, 2020, 2021, 2022, 2023 ...

Germany / Denmark 2014
Nordschleswig & Sydslesvig

Russia 2012
МОСКВА / Moscow

The Netherlands 9. – 13.05.2018
Ljouwert / Leeuwarden

Poland 2016
Wrocław/Breslau

Belgium 2009
Brussels / Bruxelles

Austria 2011
Eisenstadt / Zelježno

Italy 2013
Brixen, South Tyrol

Slovenia 2010
Ljubljana / Laibach

Romania 17. – 21.05.2017
Kolozsvár / Cluj-Napoca / Klausenburg

Greece 2015
Komotini / Κομοτηνή / Gümülcine Western Thrace

Ambitious goals and experienced representatives

Assembly of Delegates

The assembly of the FUEN delegates took place on 21 May 2016 in the occasion of the 61st FUEN Congress in the European Capital of Culture Breslau / Wrocław.

In line with the charter the following resolutions were passed:

- report and ratification of Presidium and General Secretariat at the end of term of office 2013 – 2016;
- adoption of the budget, the budget estimate and the auditors' report;
- future key topics and initiatives of the FUEN;
- adoption of 12 resolutions;
- election of the Presidium and the two auditors;
- amendments of the charter;
- admission of two new full members and one sustaining member.

Under the direction of newly elected FUEN president Lorànt Vincze, member of the Hungarian minority in Romania and representative of the member organisation Romániai Magyar Demokrata Szövetség (RMDSZ), the following representatives were elected into the Presidium for a term of three years:

- Vice President Olga Martens, German minority in Russia, Vice President of the International Association for German Culture (IVDK),
- Vice President Daniel Alfreider, Member of the Ladin minority, Vice Chairman of the South Tyrolean People's Party (SVP) and member of the Italian Parliament,
- Vice President Bernhard Ziesch, of the Lusatian Sorbs, former Managing Director of Domowina – Union of Lusatian Sorbs / Zwjazk Łužiskich Serbow,

- Vice President Gösta Toft, German minority in Denmark, former Secretary of the political party SP and Chairman of the Social Services in Nordschleswig, Bund Deutscher Nordschleswiger (BDN),
- Vice President Dieter Paul Küssner, Danish Minority in Germany, former Chairman of Sydslesvigsk Forening (SSF),
- Vice President Halit Habipoglu, Western Thrace Turks, President of Avrupa Bati Trakya Türk Federasyonu (ABTF) - Federation of Western Thrace Turks in Europe
- President of Youth of European Nationalities (YEN) Britta Tästensen, German minority in Denmark

Whereas for Daniel Alfreider and Gösta Toft this is the first term of office, all the other elected representatives have already worked in the FUEN Presidium before.

Hans Heinrich Hansen, FUEN President between 2007 and 2016, was nominated honorary president of the FUEN. Both, Hans Heinrich Hansen and Vice President Martha Stocker were honoured in a farewell ceremony after they had given an overview about the most notable events of the last years.

In 2016 also the auditors, the FUEN members in the European Dialogue Forum and the spokesmen of the working groups were elected for a term of office of three years.



Bernhard Ziesch

Bernhard Gaida

Halit Hapib Oglu

FUEN auditors 2016 – 2019

- Gerd Wiencke
- Hans-Christian Bock



In 2016 the delegates passed also an amendment that provides a statutory function to the Working groups within the FUEN. Currently there are three working groups with another one being established. The other amendments to the Charter, besides the one on the new status for the Working Groups, regarded the re-

Presidium

The newly elected Presidium for the term of office 2016 – 2019 was constituted during a first assembly in occasion of the EUROPEADA 2016 in Sand in Taufers, South Tyrol.

After this first session, in 2016-2017 the new FUEN Presidium met regularly in other 6 occasions. The members of the Presidium have split among themselves the various responsibilities and competences and have participated in a significant number of events, meetings and work sessions.

quirements for Presidium members, the terms of the Assembly of delegates and the changes in the name of the FUEN.

The Assembly of delegates adopted also a resolution on the admission of three new members, adopting a total of 12 resolutions.

The resolutions of the Assembly of Delegates and of the Working Groups were duly published. The Assembly of Delegates will meet on 20 May 2017 in occasion of the 62nd FUEN Congress in Cluj-Napoca / Kolozsvár / Klausenburg, Rumänien.



FUEN Presidium meetings 2016 / 2017:

Presidium meetings – term of office 2013 – 2016

22.01.2017 / Flensburg, Germany
Beginning of the year meeting

02.02.2016 / Europe
Skype-Session

18.03.2016 / Berlin, Germany
Meeting of the Presidium

15.04.2016 / Berlin, Germany
Meeting of the Presidium

20.05.2016 / Breslau-Wrocław, Poland
Meeting of the Presidium

21.05.2016 / Breslau-Wrocław, Poland
Assembly of the Delegates

Presidium meetings – term of office 2016 – 2019

16.06.2016 / Brixen, Italy
Constitution of Presidium 2016 – 2019

06-07.10.2016 / Berlin, Germany
Meeting of the Presidium

08.-9.12.2016 / Berlin, Germany
Meeting of the Presidium

03.-04.02.2017 / Berlin, Germany
Meeting of the Presidium – Judgement on MinoritySafePack

17.-18.03.2017 / Berlin, Germany
Meeting of the Presidium

17.05.2017 / Cluj-Napoca / Kolozsvár / Klausenburg, RO
Meeting of the Presidium

20.05.2017 / Cluj-Napoca / Kolozsvár / Klausenburg, RO
Assembly of the Delegates



FLENSBURG / FLENSBORG · BERLIN · BRUSSEL / BRUXELLES

FUEN General Secretariat

European commitment and a highly-motivated team

FUEN General Secretary is Susann Schenk, a member of the minority of the Lusatian Sorbs. As General Secretary, she is responsible for the strategic development of the organisation and needs to ensure the respective basic requirements.

Our locations

FUEN operates in three locations with the headquarters of the General Secretariat being located in Flensburg, a city with very strong historical links for FUEN. Moreover, Flensburg is also home to the FUEN House of Minorities for events and projects.

As a European umbrella organisation and a body that carries out representative functions the FUEN has its offices in Brussels/Bruxelles. In 2015 and 2016 the

Hanse-Office was staffed with Frank de Boer, who belongs to the West Frisian minority.

Since 2015 the FUEN has also a representative office in the Bundestag in Berlin, that functions also as coordination centre for the Working Group of German Minorities. The office is led by Éva Adel Pénzes from the German minority in Hungary.

Our team

The FUEN has gradually increased its number of employees from 3.5 at the beginning to currently 15 team members (01.05.2017) working in various offices and projects.

The medium-term planning foresees a further increase to 20 permanent team members for 18 positions in 3 locations in collaboration with free project staff and freelancers.

The establishment of a European team operating in three locations requires respective measures. We would

like to thank the team members of 2014 – 2016 for their successful and tireless commitment.

The increase of personnel was carried out in 2016 and 2017 in a recruiting process with professional advice of a recruiting agency. FUEN disposes of a significant pool of applicants and a great deal of interest. Together with its partners, especially the youth organisations of European Nationalities, the FUEN aims to provide for the respective education of the younger generation and future employees.

FUEN COMMUNICATION

The FUEN Brand

Pressreleases and Statements 2016

In 2016, the FUEN has

- Published around **130** pressreleases and statements,
- Released a **quarterly** newsletter for the FUEN and for the Working Group of German Minorities
- Posted over **200** Facebook posts and news-bits on social media
- Hosted over **20** events in the office of the House of Minorities
- Participated at around **40** events hosted by our member organisations

- Carried out around **27** events,

- The FUEN maintains its web presence at www.fuen.org.

The word mark FUEN is utilised in all projects and products.

EUROPEADA – is the brand of the football championship of the autochthonous national minorities. Further flagship projects use independent communications.



OUR MEMBERS

The FUEN Family

FUEN Membership

FUEN is the largest umbrella organisation of the European autochthonous national minorities and aims to represent their interests through a membership structure. About 25% of the approximately 400 national minorities in Europe are directly represented within the FUEN, with many of them maintaining direct contact with the organisation. The function of the Federal Union of European Nationalities as umbrella organisation is rather unique in Europe. Currently the FUEN has 93 members in 32 European states.

In 2016 FUEN approved the admission of three new members and in 2017 other three applications for membership are going to be submitted.

Moreover, there is a number of organisations, whose membership application is still in process. In the year 2016/2017 seventeen organisations contacted FUEN for membership, which increases the number of potential candidates to a total of 32. Applicants need to go through a detailed application procedure, which is supported by on-site visits and a cooperation in various projects.

Number of minorities in Europe:

more than 400

FUEN members:

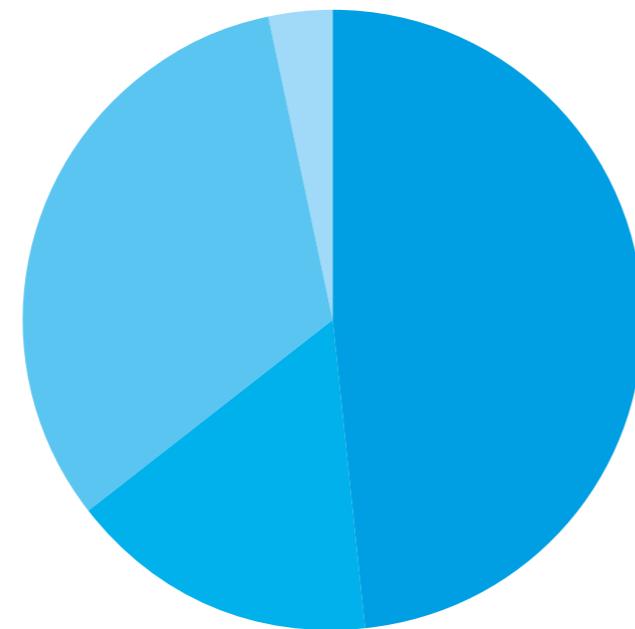
93

Of which

- **Full members: 45**
- **Extraordinary members: 15**
- **Sustaining members: 30**
- **Dormant members: 3**

Contact request: 32

Status: 01.05.2017



Membership fees

The resolution on the current system of membership fees was passed in 2011 in view of the Congress in Eisenstadt/Željezno. Fees vary according to the category an organisation belongs to, which in turn depends on the number of members a minority has and its geopolitical position (EU, Extra-EU, CIS). Over the last 5 years (2012-2016) this system was proven to be efficient and helped to secure the permanent income that is needed to finance the FUEN.

The payment of membership fees is not only a symbolic contribution, but regulates the active and passive voting rights, the entitlement to vote, the participation and the authorisation of FUEN events, as well as the application for their hosting.

Promoting a stimulus-contribution system between member and umbrella organisation, the FUEN tries to increase the support for the single members, the regional presence, as well as the extent to which

members are involved in FUEN activities. The positive development over the last years and the momentum of the Minority SafePack Initiative have created ideal conditions to achieve these goals.

The FUEN is aware of the most different situations of the single minorities and their organisations. Many of them make use of the status of sustaining member. As the FUEN sees itself as a community based on solidarity, the membership fee system will be analysed to see whether it corresponds to current needs. In this context, a designated Working Group will be established. The underlying principle should be that the FUEN works for its members and receives in turn a contribution, that corresponds to the capacities and the respective situation of the single minorities. At the same time the participation in events and the access to mandates shall not only depend on the financial capabilities of the minorities.

FUEN Membership Fees 2011 – 2017:

Year	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017 (5.5.)
Amount	39.125,00 €	56.172,63 €	59.712,50 €	65.685,00 €	65.760,00 €	68.397,50 €	60.236,00 €
Paying MOs	46	39	41	52	49	58	43
Reduced fee applications	0	19	13	18	16	20	16



WORKING GROUPS

The FUEN Working groups

The FUEN Working groups allow members to focus on specific topics or activities within the organisation.

In 2016, the Assembly of Delegates passed an amendment that provides statutory function to the Working groups within the FUEN. The Working Groups work closely together with the FUEN Presidium and the General Secretariat and report to the Assembly of Delegates.

In their annual conferences in October and November 2016 the working groups have finalised their agenda and elected their spokesmen. Also in 2016, the working groups have further developed their image and communication platforms. FUEN member organisations

have suggested to form new working groups; a working group for non-kinstate minorities, and for education and language. After approval by the Presidium additional working groups can be established at any time.

The activities of the Working Groups of the Slavic, German and Turkish minorities require major commitment of its members.

Working Group of German Minorities:

Abbreviation: AGDM
Founded in: 1991
Members: 21
www.agdm.fuen.org

Spokesman:
Bernhard Gaida,
German Minorities in Poland
Coordination:
AGDM Coordination Centre
Berlin

Working Group of Slavic Minorities:

Abbreviation: AGSM
Founded in: 1991
Members: more than 20
www.sm.fuen.org

Spokesman:
Bernhard Ziesch,
Lusatian Sorbs
Coordination:
Domowina – Association of
Lusatian Sorbs, Branch office
Bautzen / Budyšin

Working Group of Turkish Minorities / Communities:

Abbreviation: TAG
Founded in: 2013
Members: 10
www.tag.fuen.org

Spokesman:
Halit Habip Oglu,
Western Thrace Turks
Coordination:
ABTTF Office in Witten, Secretariat of the Working Group of
Turkish Minorities/Communities

25th Annual Conference of the Working Group of German Minorities (AGDM) within the FUEN

Berlin, 07. – 11. November 2016
Organised by the AGDM coordination centre in Berlin

XIX. Seminar of Slavic minorities within the FUEN

Subotica – Vojvodina,
27.10. – 30.10.2016
Organised by Domowina and Demokratski savez Hrvata u Vojvodini

3rd Annual Conference of the Working Group of Turkish minorities within the FUEN

Berlin, 14. – 18. November 2016
Organised by ABTTF

AGDM

Working Group of German Minorities within the FUEN

2016 – Anniversary. The Working Group of German Minorities within the FUEN (AGDM) was founded in 1991 and represents 20 organisations of German minorities. Since 2015 the AGDM has a coordination centre in Berlin, lead by Éva Pénzes, who belongs to the minorities of Germans in Hungary.

Until October 2016 it was FUEN Vice President and Vice Chairman of the International Association for German Culture (IVDK) Olga Martens to preside the AGDM, the oldest Working Group within the FUEN. For the next three years the Working Group will be chaired by Bernard Gaida, Chairman of the Association of Socio-Cultural Societies in Poland (VdG).

The annual conference in occasion of the 25th anniversary of the Working Group of German Minorities was, without any doubt, the highlight of the year 2016. The German Chancellor Angela Merkel received the AGDM and its representatives in the Federal Chancellery in

Berlin. She congratulated them on the 25th anniversary and expressed her appreciation for their dedication and effort and the precious role of the German minorities for intercultural relations.

Under the supervision of Hartmut Koschyk, Member of the German Bundestag and Federal Government Commissioner for Matters Related to Ethnic German Resettlers and National Minorities, other high-level political events followed: for example with Members of the German Bundestag, in the Office of the Federal President, in the Federal Foreign Office with Minister of State Böhmer and intermediary organisations, with representatives of the Federal Ministry of the Interior and the Federal Government Commissioner for Culture and the Media.

The reception took place in the representative office of the German-speaking community, the Wallonia – Brussels Federation and of the Walloon Region in Berlin.

Additionally, in 2016 the AGDM coordination centre organised the following activities and initiatives:

- Three more work sessions, which took place between the annual conferences in January, March and May.
- The approval of the AGDM agenda and the elaboration of the programme for 2016 and 2017.
- Visits of the Organisations of German Minorities in Berlin.
- Participation in the open day of the Federal Ministry of the Interior.
- Involvement in the elaboration of the brochure on German minorities, published by the Federal Ministry of the Interior.
- AGDM Website www.agdm.fuen.org,
- Participation if the FUEN Congress.
- Participation in the EUROPEADA – 3rd European Football Championship of the autochthonous, national minorities in South Tyrol with 3 male and one female team and many media reports.

Priorities for 2017:

- Annual conference 2017.
- Travelling exhibition „21 German Stories“ about German minorities in Central and Eastern Europe, as well as in states of the former Soviet Union. The exhibition is supposed to be officially inaugurated in Berlin in September 2017.
- Elaboration of a new funding policy in view of the parliamentary elections.

In the run-up to the parliamentary elections in 2017, the AGDM members agreed on the elaboration of a new funding policy considering the forward-looking and sys-

matic cooperation between the German minorities and the German government.

The Working Group of Slavic Minorities / Slowjanske mjeňšiny

Focus: establishment of coordination centre. The Working Group of Slavic Minorities was founded in 1991. Since then, annual seminars for Slavic minorities are being organised, also thanks to the commitment of the Lusatian Sorbs. The venue alternates every year between Lusatia and other communities of Slavic minorities.

More than 20 Slavic minorities are represented in the FUEN. Additionally, the organisation maintains relations with many other Slavic minorities in Europe which, over the years, enhanced the development of a network of around 50 organisations.

The XIX FUEN Seminar of Slavic Minorities took place on 27 – 30 October 2016 and was organised by the FUEN member organisations Domowina, Association of Lusatian Sorbs/Zwjazk Łužiskich Serbow, and the Demokratski savez Hrvata u Vojvodini.

Nine organisations from seven countries (Germany, Serbia, Poland, Slovakia, Ukraine, Croatia and Austria) participated in the Seminar that took place in Subotica. Besides the information exchange on current FUEN issues and the activities of the single organisations attending the seminar, the main topics of the agenda regarded the resolution on work guidelines for the working group's future activities, as well as the election of a spokesman. In terms of content, participants covered topics such as „Political Participation“ and „Plurilingual education models“. When comparing the various existing models, it became evident that the situation of the single minorities varies

significantly in terms of both, their legal status in their home countries as well as the effective implementation of their rights and the level of available funding.

The new spokesman of the Working Group of Slavic Minorities is Bernhard Ziesch. At the same time the Working Group pointed out once more the importance of a coordination centre.

Unlike the Working Groups of the German and Turkish Minorities, whose common feature is their common language, the Working Group of Slavic Minorities is characterised by a series of different Slavic languages, with Czech and Russian having the status of working languages. Moreover, in 2016, the Working Group's website was updated and foresees now also an extension to mobile users. One of the goals is also to create a news portal in different languages.

The main objective is to provide the Working Group of Slavic Minorities with the same conditions as other Working Groups and to support the single minorities, who currently are rather poorly positioned and represented.

The Working Group points out, that regardless of the type of funding, all member organisations need to be treated equally, also in terms of the participation in events.

At the same time, the Working Group will start a dialogue regarding protection and support for minorities with the respective countries, among which also Czech Republic, Slovakia, Croatia and Serbia.

Priorities for 2017:

- Seminar of Slavic Minorities on 22.-25. June 2017 in occasion of the International Folklore Festival Lausitz/Łužica
- Establishment of a Coordination Centre for the Working Group of Slavic Minorities
- Dialogue with the single states

The Working Group of Turkic Minorities

Road map adopted. Based on the initiative by FUEN Vice President, Halit Habipoglu, the Working Group of Turkic Minorities was established. Since 2013, he has been active as the Vice President of the FUEN Presidency. By following the example of other working groups under the FUEN, he succeeded in establishing the Turkic Minorities working group as an additional working group under the FUEN.

This new format of uniting Turkish minorities under the FUEN Working Groups, envisions a strong solidarity and cooperation amid Turkish minorities and other historic minorities. The aim is to support Turkish minorities on a vast geographical area from the Caucasus to the Balkans with the same passion as ABTTF is acting on behalf of Turkish minorities of the Western Thrace.

In 2016 the Working Group of Turkic Minorities can look back onto their 3rd annual meeting. With logistical support from FUEN's Working Group of German Minorities (AGDM) the meeting was held successfully from 14-17 November in Berlin.

The meeting collected Turkish minorities from different countries of Europe. Turks in Kosovo and Bulgaria attended to the meeting for the first time: The Kosovo Young Association of Kosovo and the Kardzhali Turkish Culture and Art Association from Bulgaria represented the Turkish minorities in the Balkans.

The Working Group of Turkic Minorities is looking to expanding its ranks with Turkish minorities from the Balkans, who they eventually are hoping to introduce as new members into the FUEN.

Priorities for 2017:

- Supporting the concerns of the Meskhetian Turks and the Crimean Tatars through Fact Finding Missions
- New members in the Balkans
- Provide and present the know-how of the Turkish minority concerns in international organizations and to FUEN members

NEW PROJECTS AND FACT FINDING MISSIONS

Minority policy – a policy of peace

Challenges in Europe and the rest of the World

In European history crises and conflicts were often due to problems emerging from the coexistence of different nationalities. Many of the 90 FUEN member organisations are affected by the current conflicts in Europe. FUEN promotes a peaceful coexistence of nationalities in Europe and shows that for decades minorities have carried out a peaceful and future-oriented commitment in many European regions. Indeed, minority policy is a policy of peace.

Minorities in Caucasus: Dialogue for a stable future

- House of Minorities in Flensburg, 14 – 17 December 2016
- FUEN project in occasion of the German OSCE Chairmanship in 2016



Western Balkans: Access to municipal services

- Skopje * Belgrade * Flensburg, 30 October – 4 November 2016
- Common project of FUEN, ECMI, GIZ and the Bundesland Schleswig-Holstein on behalf of the Federal Ministry for Cooperation and Development.

Autonomy and Diversity, Challenges for multiculturalism in Italy and the World.

The parliamentary group representing linguistic minorities in the Italian Parliament organises a Conference in collaboration with the Institute of Advanced Studies in Geopolitics and Auxiliary Sciences (IsAG) and the FUEN, Federal Union of European Nationalities. Rome 19 October 2016



POLITICAL PARTICIPATION

Participation and dialogue between equals

In the political multi-level system of Europe, the FUEN, in close cooperation with the international organisations, tries to strengthen minority concerns together with states and regions. With its many years

of experience and its extensive network, the FUEN encourages the relevant actors to lead a sustainable minority policy.

Political Participations:

- EUROPEAN UNION (EU)
 - European Commission
 - European Parliament
 - Committee of the Regions
 - European Economic and Social Committee
 - European Union Agency for Fundamental Rights

- UNITED NATIONS (UN)
 - UN Forum on Minority Issues
 - Independent Expert on Minority Issues
 - UN Human Rights Council
 - Office of the UN High Commissioner for Human Rights
 - UNESCO: UN Educational Scientific and Cultural Organization
 - UNHRC: Office of the High Commissioner on Refugees
 - Committee on the Elimination of Racial Discrimination (CERD)



- Regions / public authorities

- ORGANIZATION FOR SECURITY AND COOPERATION IN EUROPE (OSCE)
 - High Commissioner on National Minorities (HCNM)
 - OSCE 2016 Chairmanship Germany Vorsitz
 - Office for Democratic Institutions and Human Rights
 - OSCE Parliamentary Assembly

- COUNCIL OF EUROPE
 - Parliamentary Assembly (PACE)
 - Secretariat and Committee of Experts for the Language Charter
 - Secretariat and Advisory Committee for the Framework Convention
 - Congress of Local and Regional Authorities
 - INGO Conference
 - Commissioner for Human Rights
 - European Commission against Racism and Intolerance (ECRI)

FUEN aims at establishing a political representation at the European Union level with the European Parliament - similar to the contact committees and advisory committees at national level. Currently the FUEN has participatory status at the Council of Europe and has consultative status with the United Nations. The FUEN

demands that the Council of Europe's human rights conventions, the recommendations of the OSCE, as well as the conventions and political instruments of the United Nations, will be taken seriously and should develop with the course of time.

European Dialogue Forum

Together with MEPs from the European Parliament, FUEN launched the European Dialogue Forum in 2008. The aim is to establish



a dialogue and contact committee for the interests of the minorities directly at the European Parliament.

A new partnership with the European Parliament

June 2016

FUEN President Loránt Vincze has taken the opportunity to present the activities of the FUEN in the new legislative period before the Intergroup for Traditional Minorities, National Communities and Languages:

The new President presents FUEN in the European Parliament

09.06.2016 – Press releases

FUEN President Loránt Vincze participated in the meeting of the Intergroup for Traditional Minorities, National Communities and Languages of the European Parliament (Minority Intergroup) in Strasbourg today. The newly elected President of FUEN was greeted and congratulated by co-chairwoman Kinga Gál (EPP): "We are happy to have a direct connection with FUEN and I hope that we shall have fruitful contacts with this organisation."

January 2017

FUEN and the members of the European Dialogue Forum present FUEN's activities directly at the European Parliament. Prior to this, the inaugural meeting of the Dialogue Forum took place in Brussels

First meeting of the new European Dialogue Forum

20.01.2017 – Press releases

On Wednesday 18 January 2017 the first official meeting of the European Dialogue Forum (EDF) of FUEN and YEN since the election of its members at the FUEN Congress in 2016 took place in the European Parliament in Strasbourg. The working body was established in 2008 to develop closer contacts with the European institutions and influence European policies. The meeting was used to discuss its priorities and working plan for the upcoming years.

European Parliament listens attentively to what FUEN has to tell

20.01.2017 – Press releases

On Thursday 20 January 2017, FUEN had the privilege to be able to present its organisation, network and programme of activities to the European Parliament. At the well attended meeting of the Intergroup for Traditional Minorities, National Communities and Languages, FUEN President Loránt Vincze gave the Members of the European Parliament (MEP) an update on the latest developments inside FUEN and the programme of activities for the coming year.

May 2017

Together with members of the Citizen's Committee, FUEN presents the successful registration of the Minority SafePack Initiative, with the motto: "Hit the road", at the European Parliament.

Celebrating the success of the Minority SafePack in the European Parliament

03.05.2017 – Press releases

On May 3–4 the FUEN is holding a conference in Brussels, under the high patronage of the President of the European Parliament, Antonio Tajani. The conference entitled Hit the road – the Minority SafePack Initiative and the European Parliament is being hosted by RMDSZ MEPs Iuliu Winkler and Csaba Sógor, representatives of the Hungarian community in Romania. The two-day conference started on Wednesday with a constructive internal meeting about the strategy of the Minority SafePack (MSPI) petition campaign followed by a work-dinner in the European Parliament.

President of the European Parliament fully supports the FUEN Minority SafePack

The conference at the European Parliament was held under the high patronage of the new president of the European Parliament, Mr. Antonio Tajani. The successor of Mr. Schulz, has for the first time appointed an advisor to the linguistic minorities in the EU. Mr. Tajani's term runs up to the European Parliament elections in June 2019.

"The citizens are the center of Europe, not the states, that is why the European Citizens' Initiative is so important and no one should feel like a second grade citizen because all languages are equal as key elements of our diversity." – this was the main message of the European Parliament's President Antonio Tajani as transmitted by his personal councillor for minority issues Markus Warasin who reassured the FUEN that the President very much supports the Minority SafePack Initiative and his door is always open."

Dr. Markus Warasin, from South Tyrol, has previously held positions in the European Parliament and with the European Bureau for Lesser Used Languages. FUEN is looking forward to working together to improve the situation of European minorities and their languages.



Meetings and events in relation to FUEN political participation at European and international organisations, including cooperation with partner organisations

European Union

- **January 2016, EP Brussels:** Round table discussion “Minority rights in theory and practice” with contribution by Loránt Vincze
- **February 2016, EP Strasbourg:** Intergroup for Traditional Minorities, National Communities and Languages with Tibor Navracsics, European Commissioner for Education, Culture, Youth and Sport
- **March 2016, EP Brussels:** Conference “Freedom of Association in Greece, organised by ABTF and hosted by Csaba Sógor MEP
- **March 2016, EP Strasbourg:** Intergroup for Traditional Minorities, National Communities and Languages on Cornish in England and the current state of Frisian, Low-Saxon and Bildts in the Netherlands
- **April 2016, EP Brussels:** Roma Week in the European Parliament on the occasion of Roma Day – Group Leaders debate – A Commitment Against Antigypsyism, hosted by the Anti-Racism and Diversity Intergroup (ARDI)
- **April 2016, EP Brussels:** Conference “Unsolved Restitution Cases in the Post-Communist Countries, hosted by Pál Csáky MEP
- **April 2016, EP Brussels:** Debate and film screening of the movie “THE MACEDONIAN”, hosted by Josep Maria Terricabras MEP and Marek Plura MEP
- **May 2016, EP Brussels:** Conference “A Europe of Diaporas”, organised by AGBU, EUJS and Phirin America with contribution by Frank de Boer
- **May 2016, Kiel:** Strategy meeting for the Minority SafePack Initiative with lawyer Prof Ernst Johansson
- **May 2016, FUEN Congress in Wroclaw:** Presence of several representatives of the European Parliament
- **May 2016, EP Brussels:** Cocktail reception and presentation organised by Google Translate “United in Diversity – the Power of Translation” in the European Parliament, hosted by Catherine Stihler MEP
- **June 2016,** Participation in consultations of the EU Fundamental Rights Agency
- **June 2016, EP Strasbourg:** New FUEN President Loránt Vincze presents himself in the Intergroup for Traditional Minorities, National Communities and Languages
- **June 2016, EP Brussels:** ELEN Conference of the European Language Equality Network (ELEN) “Respecting Linguistic Diversity? Language Discrimination in the EU”, hosted by Liadh Ní Riada MEP



- **June 2016, Brussels:** Enlargement Day of the Committee of the Regions: Contribution of the sub-national authorities to the enlargement process, in cooperation with European Commission DG Neighbourhood and Enlargement Negotiations
- **June 2016, EP Brussels:** International Conference “Prospects for Minority and Indigenous Rights in South-East Asia, hosted by Urmas Paet MEP
- **June 2016, EP Brussels:** exhibition „Hungarian artists in Slovakia“, hosted by Pál Csáky MEP
- **July 2016, Brussels:** Debate “The NATO Summit in Warsaw – Consequences for European Security”, with NATO Generals and Reinhard Brandl MP
- **July 2016, Brussels:** Committee of the Regions lunchtime briefing “The Role of Subnational Parliaments in the EU”
- **July 2016, Brussels:** Visit and discussion with European Committee of the Regional Parliament of Schleswig-Holstein
- **September 2016, EP Brussels:** Hearing by the Constitutional Affairs Committee (AFCO) on “The constitutional relationship of the United Kingdom with the European Union: the consequences of the results of the referendum of 23 June 2016”
- **September 2016, CJEU Luxembourg:** Oral Hearing on the Minority SafePack Initiative at the General Court of the European Union
- **September 2016, EP Brussels:** Conference “Multilingualism and Equal Rights in the EU: the Role of Sign Languages”, hosted by Helga Stevens MEP
- **September 2016, EP Brussels:** Conference “Low Saxon Languages: A Sleeping Giant”, hosted by Annie Schrijer-Pierik MEP and Jens Gieseke MEP
- **September 2016, Brussels:** Visit DialogForumNorden to the European institutions in Brussels
- **October 2016, Brussels:** Release educational cartoon “What are minority rights?”, developed by ECMI and CMC
- **October 2016, Brussels:** Conference “The European Union and the Caucasus: New Perspectives on an Evolving Relationship”
- **October 2016, EP Strasbourg:** Intergroup for Traditional Minorities, National Communities and Languages discusses the situation of national minority communities living in Serbia and the Action Plan for the realization of the rights of national minorities
- **November 2016, Brussels:** Seminar “Which Steps Towards European Policies Against Anti-Gypsyism?”, hosted by the Open Society Foundations and Michael Roth, Minister of State for Europe at the German Federal Foreign Office.
- **November 2016, Brussels:** Statement “Letter of Support to Stop Penalising the Use of Minority Languages in Elections in Bulgaria”, after request by the Turkish minority in Bulgaria
- **November 2016, Bruges:** Conference on “Differentiation: A new pragmatism or the end of ever closer union?”, co-organised by the College of Europe and the European University Institute
- **January 2017, EP Brussels:** Seminar “Language Equality in the Digital Age: Towards a Human Language Project”, organised by the Science and Technology Options Assessment (STOA) of the European Parliament
- **January 2017, Brussels:** New Year reception at the Hanse Office
- **January 2017, EP Brussels:** Conference “The Right to Decide: Self-determination in the EU”, hosted by EFA
- **January 2017, EP Strasbourg:** FUEN presents an overview of the FUEN activities and the main topics for 2017. The FUEN European Dialogue Forum, the Youth of European Nationalities and the Working Groups present themselves at the Intergroup for Traditional Minorities, National Communities and Languages

- **February 2017, Flensburg:** FUEN presents the latest news regarding the Minority SafePack at the meeting of the DialogForumNorden
- **February 2017, Dagebüll:** FUEN presents the latest news regarding the Minority SafePack at the meeting of the Minority Council in Germany and attends the Bike Reception of the North Frisians
- **March 2017, EP Brussels:** New report on minority languages and education, commissioned by the research department of the European Parliament and written by the Mercator European Research Centre
- **March 2017, EP Brussels:** Newly elected president of the European Parliament, Mr Antonio Tajani, appointed Dr Markus Warasin from South Tyrol as his advisor tasked with linguistic minorities in the EU.
- **March 2017, Brussels:** Meeting with the Secretariat General of the European Commission – dialogue about the following steps with the Minority SafePack Initiative
- **April 2017, Brussels:** “ECI Day 2017 – I Participate” conference at the European Economic and Social Committee with presentation about the Minority SafePack Initiative
- **May 2017, EP Brussels:** Several meetings and conference “Hit the Road” with Members of the Citizens’ Committee, politicians and experts on the Minority SafePack Initiative

Council of Europe



- **January 2016, Strasbourg:** Delegation of FUEN led by Vice President Halit Habip Oglu visits Council of Europe and speaks with Secretary General Thorbjørn Jagland, Members of the Parliamentary Assembly and representatives of European Commission against Racism and Intolerance (ECRI) and the Commissioner for Human Rights
- **February 2016, Vienna:** FUEN participates in the consultation meeting for the Fourth Thematic Commentary of the Framework Convention for the Protection of National Minorities
- **May 2016, FUEN Congress in Wroclaw:** Presence of representatives of the Committee of Experts for the European Charter for Regional or Minority Languages of the Council of Europe and the Parliamentary Assembly of the Council of Europe
- **June 2016:** FUEN supports the Parliamentary Assembly of the Council of Europe with getting answers to a questionnaire collecting information for a report on “the promotion of regional or minority languages in Europe”.
- **September 2016:** Participation in consultations of the Conference of INGOs of the Council of Europe
- **October 2016, Strasbourg:** FUEN attends the launching conference of the Fourth Thematic Commentary on the Scope of Application of the Framework Convention for the Protection of National Minorities (FCNM) and warns that the instrument should not move away from the original aim of protecting national minorities
- **October 2016, Strasbourg:** FUEN has several meetings with leaders of the Parliamentary Assembly (PACE) of the Council of Europe, including with Pedro Agramunt, the President of the Assembly and the leaders of the three largest political groups, to enhance cooperation between PACE and the European minorities
- **May 2017, Eupen:** Round table discussion “Successful Territorial Reform – Causes and Methods of Subnational Reform in Council of Europe Member States”, organised by the Congress of Local and Regional Authorities of the Council of Europe, with contribution by FUEN President Loránt Vincze

Organization for Security and Cooperation in Europe (OSCE)

- **January 2016, Berlin:** Coordination meeting of FUEN with the task force for the German OSCE Chairmanship in 2016
- **February 2016, Berlin:** Ambassador Antje Leendertse, Head of the Task Force for the 2016 German OSCE Chairmanship at the German Federal Ministry of Foreign Affairs to have talks about the input of FUEN to the programme of activities of the OSCE and the German Chairmanship of the OSCE in 2016
- **April 2016, The Hague:** FUEN participates in the conference marking the 20th anniversary of the launch of “The Hague Recommendations Regarding the Education Rights of National Minorities”
- **April 2016:** FUEN supports questionnaire of the High Commissioner on National Minorities that is looking for good practices that highlight the abilities of minorities as bridge-builders and agents of reconciliation between states.
- **May 2016, FUEN Congress in Wroclaw:** High Commissioner on National Minorities Astrid Thors gives the keynote speech at the congress and also representatives of the German OSCE Chairmanship 2016 participate
- **September 2016, Warsaw:** Human Dimension Implementation Meeting 2016 – participation in sessions on: Democratic Institutions, International Covenants on human rights and their importance for the OSCE human dimension, Freedom of assembly and association, Tolerance and non-discrimination(including address by the OSCE High Commissioner on National Minorities), freedom of thought, conscience, religion or belief and freedom of movement.
- **October 2016, Berlin:** Participation in the “OSCE Chairmanship Conference on Tolerance and Diversity”
- **November 2016, Vienna:** Participation in the Supplementary Human Dimension Meeting “National Minorities, Bridge Building and Integration
- **December 2016, Flensburg, Hamburg:** presentation Bridge building and integration in diverse societies, a project in cooperation with the OSCE High Commissioner on National Minorities (HCNM), the European Centre for Minority Issues (ECMI) and the European Academy of Bozen/Bolzano (EURAC)

United Nations



- **February 2016:** Statement submitted to the UN Human Rights Council
- **April 2016:** Application for consultative partnership with UNESCO
- **May 2016, Warsaw:** Participation of the office of the United Nations High Commissioner on Refugees (UNHCR) at the FUEN Congress
- **August 2016:** Statements submitted to the UN Human Rights Council
- **August 2016:** UN Committee on the Elimination of Racial Discrimination (CERD) uses information from the FUEN Resolution about the Turkish minority in Rhodes and Kos adopted at the Assembly of Delegates in 2016 for its report on Greece’s implementation of the Convention on the Elimination of Racial Discrimination.
- **November 2016, Geneva:** UN Forum on Minority Issues “Minorities in situations of humanitarian crises”
- **February 2017:** Statements submitted to the UN Human Rights Council



FORUM OF THE EUROPEAN MINORITIES

European Regions Forum – 1st time at the EUROPEADA

Minorities in Europe, which includes more than 100 million Europeans, want to contribute to shaping the future of Europe and strengthening European civil society.

With the formation of a forum for European Minorities, the FUEN wants to find new approaches, in order to gain the support from European multilingual regions.

In particular, the FUEN has been closely linked to the federal state of Schleswig-Holstein, the Autonomous Region of Trentino-Alto Adige and the Autonomous Province of South Tyrol-Bolzano, the Free State of Saxony, Land of Carinthia, Eastern Belgium, Brandenburg, South Denmark and Denmark, and the Federal Republic of Germany. Further regions and sponsors will follow.

“Our dream – the dream of the autochthonous, nationalities minorities – is that the minorities in all of Europe are allowed to maintain their own culture and language and have the same rights as the majority in their country”, said Loránt Vincze, the president of the Federal Union of European Nationalities (FUEN), the largest umbrella organisation of the European minorities, for an audience of about 150 guests at the high plateau of Kronplatz/Plan de Corones.

On the occasion of the opening of the 3rd European Football Championship of the Minorities, South Tyrol invited to a forum of the regions and sponsors of the

FUEN for the first time. On a 2275-meter high mountain top in South Tyrol, on the edge of the Dolomites, the South Tyrolean president Arno Kompatscher and FUEN President Vincze welcomed numerous representatives from the different regions.

South Tyrol with its German- and Ladin-speaking minorities shows, like the German-speaking minority in Belgium and the Danish-German border region, where four national minorities are at home, how a peaceful co-existence is possible that is of benefit for all.

“These examples are an inspiration for many regions and national minorities”, said president Vincze at the opening event.

“We share the wish of FUEN that the national minorities in Europe shall enjoy the same rights everywhere and therefore that we should continue to campaign together so that the European citizens’ initiative Minority SafePack, which urges the implementation of several measures for the protection for the minorities, will become a success”, said Hartmut Koschyk, member of the German federal parliament and German federal government commissioner for matters related to ethnic German resettlers and national minorities.

“These examples are an inspiration for many regions and national minorities”, said president Vincze at the opening event.

For 2017, the Forum will be organised by the Government of the German-speaking Community at the invitation of East Belgium and Minister-President Oliver Paasch.

„The EUROPEADA is much more than just a sports event; it is a major symbol for the diversity of Europe with guaranteed rights for all the minorities. You can see in several countries that nationalist thinking is on the rise again. We have to oppose this sentiment. The EUROPEADA is a good opportunity to show how powerful a Europe based on diversity can be”, said the South Tyrolean president Arno Kompatscher at Kronplatz/Plan de Corones.



EUROPEADA

3rd European Minorities Football Championship

A sports event in the sign of linguistic and cultural diversity

The concept of the EUROPEADA is simple and ambitious at the same time. It aims to make use of the enthusiasm for football, carrying out a tournament that takes place at the same time as the UEFA European Football Championship.

The EUROPEADA is a European large-scale event that combines fair play and the enthusiasm of a sports event with the issues of the autochthonous national minorities. The focus lies on bringing minorities together, giving them the chance to exchange their thoughts and experience, as well as on the public promotion of their issues. The EUROPEADA, a protected FUEN trademark, is organised by the FUEN itself.

Whereas, the past tournaments were hosted by the Romansh from the Canton of Grisons in 2008 and the Lusatian Sorbs in 2012, the 3rd EUROPEADA took place in South Tyrol from 18 – 26 June 2016. Compared to the 19 male teams that participated in past tournaments, in the Pustertal and Gadertal valleys it was 24 male teams who competed against each other. The tournament is open to all non-professional football players who belong to the respective minority.



An important part of the EUROPEADA is also the Culture day which allows minorities to present themselves and get to know each other. The Culture Day 2016 was

organised by the Museum Ladin, which at the same time also carried out an International Conference for Museums of Minorities.

EUROPEADA 2020

The FUEN has opened the request for tender in relation to the hosting of the EUROPEADA 2020 at the beginning of the year 2016. Besides the German-Danish border region, also the Carinthian Slovenes have submitted their application. Both regions are characterised by European enthusiasm and the 100-year- anniversary since border demarcation.

Following the three previous successful EUROPEADA tournaments, the program had to be evaluated. Experi-



Poster Hosts

ence's from the organisers and participating teams were taken up and other various aspects had to be examined, such as the goal of the project, logistics, the program, fair play, the self-understanding of the teams as ambassadors of their own minorities, and to assess the commitment of the teams. Finally the process of finding a host for the upcoming EUROPEADA 2020 had to be initiated.



Application The German-Danish border region

EUROPEADA 2020:

According to the FUEN Charta, the assignment of the EUROPEADA needs to be made 3 years in advance.

On 21 May 2017, the FUEN Assembly of Delegates will decide on the assignment of the EUROPEADA 2020.



Application The Carinthian Slovenes



A EUROPEAN NETWORK

FUEN partners and major focus

The FUEN maintains a large network and many contacts with the European minorities and their organisations, political officials, scientific institutes, youth organisations, media, cultural and educational institutions, as well as with many other partners.

The Youth of European Nationalities (YEN) is the European umbrella organisation for the youth of European minorities and a major FUEN partner www.yeni.org.

Some of the most important FUEN partners are: the Network to Promote Linguistic Diversity (NPLD), Mercator European Research Centre on Multilingualism and Language Learning, Minorities Dailies Association (MIDAS), European Free Alliance (EFA), Unrepresented Nations and Peoples Association (UNPO), European Centre for Minority Issues (ECMI), the European Academy Bozen/Bolzano (EURAC), the Association Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH and Ajatshautomo Magma – Think tank Magma.

It is this network across the most different fields of activity that constitutes one of FUEN's major strengths. FUEN also supports the Association of European Minority Theatres, the Association of European Minority Museums, as well as various partners in the fields life-long learning, sports, civil society, media and science.



FEDERAL UNION OF EUROPEAN NATIONALITIES

Support and Finance

FUEN is a non-profit organisation, which receives its income predominantly through public subsidies and institutional grants, project grants and membership contributions.

After FUEN succeeded in consolidating its financial situation in the years 2014-2016, it is possible to present positive results for the third consecutive year, in the financial year 2016.

FUEN increased its total budget as follows:

2015 **592.630,36 €**

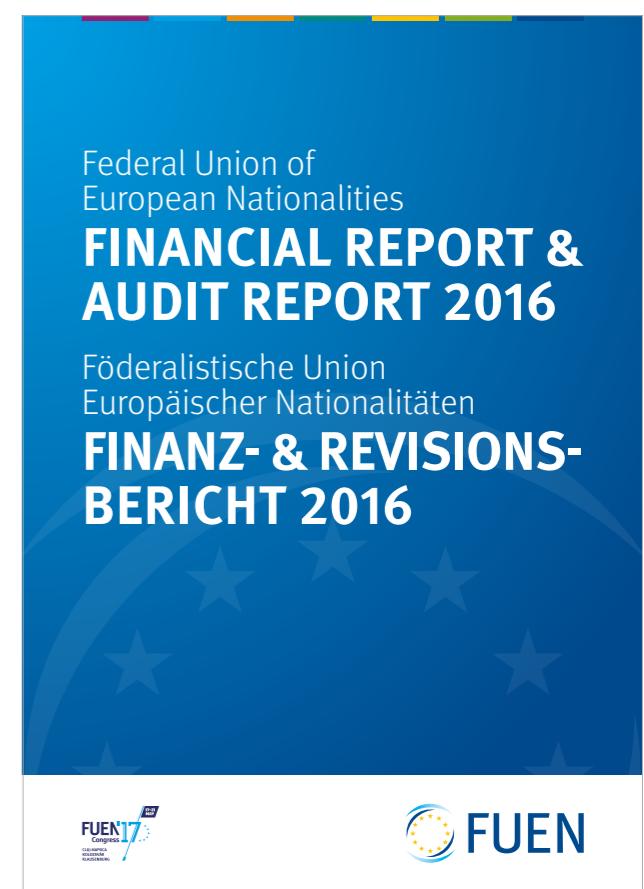
2016 **810.630,36 €**

2017 **1.505.000,00 €**

The main components of the budget are comprised of the institutional funding provided by eight grant-givers from different regions and states, the increased funding by the Federal Republic of Germany and the Hungarian Government, additional project grants and the contributions by the Member Organisations.

The positive annual accounts for 2016 enable FUEN to raise further public funding and free-to-use funds and donations. It is our aim to get additional institutional funding for the FUEN to establish a sustainable project structure and a fund for European minorities.

Especially in regards to the implementation of the Minority SafePack Initiative and for providing support to minorities, a positive acquisition of new funds is required.



THE PRECIOUS ROLE
OF MINORITIES IN
EUROPEAN SOCIETIES

Project: House of Minorities

An European centre of information
and documentation

The minorities in Europe – with more than 100 million European citizens – carry a potential that still has not been fully explored with their knowledge and experience remaining mostly unused.

Despite the minorities' visible contribution to linguistic and cultural diversity, often their skills and competences which could favour economic and regional development are not being considered.

The “House of Minorities” in Flensburg is an initiative of the FUEN and its partners in the Danish-German border region aiming to establish a European information and documentation centre. This unique European centre for minorities is supposed to be located in the historical “Speicher” building in Flensburg.

Already in Autumn 2014, supported by a start-up-funding of the Bundesland Schleswig-Holstein in the context of a common INTERREG Project, a branch office of the House of Minorities was officially inaugurated. The House of Minorities is a rather ambitious project aiming to display minority issues.

Since then the House of Minorities has organised more than 100 events of various formats, all recorded in the House's Journal.

Haus der Minderheiten
Mindretallenes Hus
Hüs foon e manerhäide
I Kehr for mengi

“With this building we started to put our idea into practice and give it a first and temporary location: a House of Minorities, a support by minorities for minorities, that shall provide what is still missing: a place inspired by minority experience, where minorities, majorities and other interested people from all over Europe can come together.”, says Renate Schnack, Minority Commissioner to the Prime Minister of Schleswig-Holstein, in occasion of the inauguration in 2014.

Among other issues the focus lies on the realisation of projects with minorities in crisis regions. That is how the first projects started in 2014 with Ukraine, followed by projects with minorities from the Western Balkans and the Caucasus.

In April 2017, the Youth of European Nationalities awarded a price for a video competition. Moreover, in the same month the MSPI celebration for the Danish-German border region took place.

For the realisation of the House of Minorities a reconstruction of the historical “Speicher” building is required. In November 2015, the German government has already assigned 600 thousand Euro for the project. The Bundesland Schleswig-Holstein, as well as the City of Flensburg have assured their support. Under the supervision of the organisation Sydslesvigsk Forening the project is supposed to be fully realised for the anniversary celebrations in the Danish-German border region in 2020.



Haus der Minderheiten
Mindretallenes Hus
Hüs foon e manerhäide
I Kehr for mengi

Veranstaltungen im Kontor zum Haus der Minderheiten, Auswahl

Datum	Inhalt
19/01/16	Bund-Länder-Programm: Neue Formate der Zusammenarbeit in der Technischen Zusammenarbeit – Neues Projektvorhaben der Staatskanzlei Schleswig-Holstein, FUEN und ECMI auf dem Westbalkan, Projektentwicklung mit der Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ)
22/01/16	Sitzung des FUEN Präsidiums
25/01/16	Planung PR-Konzept mit Fischer;text und PR, Michael Fischer
	Georgios Arnaoutis, Generalkonsul von Griechenland aus Hamburg, Kooperationsstreffen
	Treffen Vorbereitung – FUEN Kongress 2016
	EUROPEADA 2016 – Medientreffen
	Grenzlandtreffen
	Entwicklung neuer Jugendprojekte mit der JEV (Jugend Europäischer Volksgruppen)
	Gespräche Revision Haushaltsjahr 2015
	Treffen mit SPD Fraktionschef Ralf Stegner, MdL Simone Lange aus Flensburg und der minderheitenpolitischen Sprecherin der SPD Landtagsfraktion Birte Pauls
	Treffen mit Linguist Alastair Walker
	Vorstellung des Projektes Minderheiten- und Friedenspark Thies Boysen
	Plattformtreffen mit Vertretern verschiedener Organisationen
	Treffen mit Revisoren Gert Wiencke und Hans Christian Bock
	Treffen mit Mohammad Darawshe, Richard von Weizsäcker Fellow der Robert-Bosch-Stiftung

Events Overview:
House of Minorities

Has already written history

It is the most important initiative of the European minorities over the last decades: FUEN members have launched a European citizens' initiative for the minorities:

The initiative is about protecting and promoting national minorities and language groups to ensure linguistic and cultural diversity in Europe.

On April 3rd 2017, 9 of the 11 proposed measures were approved by the EU Commission for signature collection.

The initiative addresses the entire EU population and will furthermore provide symbolic support



Minority SafePack events following the official registration

06.04.2017 Celebrating the success of the Minority SafePack Initiative in the office of the House of Minorities

12.04.2017 FUEN presents the Minority SafePack Initiative at the ECI Day in Brussels

19.04.2017 Parliament hearing on the Minority SafePack at the Danish Parliament in Copenhagen

20.04.2017 RMDSZ and FUEN President present the Minority SafePack Initiative in Hungary

04.05.2017 "Hit the Road"- Conference in Brussels – the European Parliament supports the Minority SafePack Initiative

17.-20.05.2017 FUEN Congress 2017: Official launch of the Minority SafePack Initiative campaign

Facts:

Since April 2012, with the Lisbon Treaty on the European Union, it is possible to submit European citizens' initiatives.

Statistics of previous applications for citizens' initiatives

Since Mai 2012

		Successful (1 Million):
2012:	23	3 ECIs
2013:	17	Not successful: 32 ECIs
2014:	10	Recently completed
2015:	6	collection: 2 ECIs
2016:	3	
2017 (06.02.):	2	Can be supported from now: 4 ECIs
Registrations:	41	
Rejections:	20	As of 06.02.2017

Annex – Full list of the 11 proposals of the 'Minority SafePack' Citizens' Initiative

- 01** A recommendation of the Council 'on the protection and promotion of cultural and linguistic diversity in the Union' on the basis of the second indent of Article 167(5) TFEU and the second indent of Article 165(4) TFEU;
- 02** A decision or a regulation of the European Parliament and of the Council on the basis of the first indent of Article 167(5) TFEU and the first indent of Article 165(4) TFEU, the subject matter of which is to adapt 'funding programmes so that they become accessible for small regional and minority language communities';
- 03** A decision or a regulation of the European Parliament and of the Council on the basis of the first indent of Article 167(5) TFEU and the first indent of Article 165(4) TFEU, the subject matter of which is to create a centre for linguistic diversity that will strengthen awareness of the importance of regional and minority languages and will promote diversity at all levels and be financed mainly by the European Union;
- 04** regulation of the European Parliament and of the Council on the basis of Articles 177 TFEU and 178 TFEU, the subject matter of which is to adapt the common provisions relating to EU regional funds in such a way that the protection of minorities and the promotion of cultural and linguistic diversity are included therein as thematic objectives;
- 05** A regulation of the European Parliament and of the Council on the basis of Article 173(3) TFEU and Article 182(1) TFEU, the subject matter of which is to change the regulation relating to the 'Horizon 2020' programme for the purposes of improving research on the added value that national minorities and cultural and linguistic diversity may bring to social and economic development in regions of the EU;
- 06** A Council directive, regulation or decision on the basis of Article 20(2) TFEU and Article 25 TFEU, for the purpose of strengthening within the EU the place of citizens belonging to a national minority, with the aim of ensuring that their legitimate concerns are taken into consideration in the election of Members of the European Parliament; **[considered not admissible by the Commission]**
- 07** Effective measures to address discrimination and to promote equal treatment, including for national minorities, in particular through a revision of the existing Council directives on the subject of equal treatment, on the basis of Article 19(1) TFEU; **[considered not admissible by the Commission]**
- 08** The amendment of the EU legislation in order to guarantee approximately equal treatment for stateless persons and citizens of the Union, on the basis of Article 79(2) TFEU;
- 09** A regulation of the European Parliament and of the Council on the basis of Article 118 TFEU, in order to introduce a unitary copyright so that the whole EU can be considered an internal market in the field of copyright;
- 10** An amendment of Directive 2010/13/EU of the European Parliament and of the Council of 10 March 2010 on the coordination of certain provisions laid down by law, regulation or administrative action in Member States concerning the provision of audiovisual media services, for the purpose of ensuring the freedom to provide services and the reception of audiovisual content in regions where national minorities reside, on the basis of Article 53(1) TFEU and Article 63 TFEU;
- 11** A Council regulation or decision, with a view to the block exemption of projects promoting national minorities and their culture, on the basis of Article 109 TFEU, Article 108(4) TFEU or Article 107(3)(e) TFEU.



MINORITY SAFEPACK INITIATIVE

YOU ARE NOT ALONE. ONE MILLION
SIGNATURES FOR DIVERSITY IN EUROPE



YOU ARE NOT ALONE. ONE MILLION SIGNATURES FOR DIVERSITY IN EUROPE

DU BIST NICHT ALLEIN.
EINE MILLION
UNTERSCHRIFTEN FÜR DIE
VIELFALT EUROPAS

NO ESTÁS SOLO/SOLA.
UN MILLÓN DE FIRMAS PARA
LA DIVERSIDAD EN EUROPA

TI N'ES BETG SULET.
IN MILLIUN
SUUTSACRIPZIUNS PER LA
DIVERSITAD EN L'EUROPA

NÍL TÚ I D'AONAR.
MILLIÚN SÍNIÚ AR SON NA
HÉAGSÚLACHTA SAN EORAI

NU ESHTSÁ SINGUR.
UN MILIUN DI SEMNATURI TI
DIVERSITATI TU EVROPA

TY NJEJSY SAM(A).
MILION PODPISMOW ZA
MNOHOTNOSĆ EUROPY

DU ER IKKE ALENE.
EN MILLION UNDERSKRIFTER
FOR MANGFOLDIGHED
I EUROPÅ

ΔΕΝ ΕΙΣΑΙ ΜΟΝΟΣ.
ENA EKATOMMYΡΙΟ
ΥΠΟΓΡΑΦΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ
ΔΙΑΦΟΡΕΤΙΚΟΤΗΤΑ ΣΤΗΝ
ΕΥΡΩΠΗ

N'OUT KET DA-UNAN-PENN.
UR MILLION A SINADURIOÚ
EVIT AL LIESSEURTED EN
EUROPA

NID YDYCH AR BEN EICH HUN.
UN MILIWN O LOFNODION
AR GYFER AMRYWIAETH YN
EWROP

DO BIST NET ALLINNE.
IEN MILJOEN
HANTEKENINGEN FOAR IT
FERSKAAT YN EUROPA

IJ BENT NIET ALLEEN.
EEN MILJOEN HANDEKENINGEN
VOOR DE VERSCHEIDENHEID
IN EUROPA

NO ESTÀS SOL.
UN MILIÓ DE SIGNATURES
PER LA DIVERSITAT A EUROPÀ

TI NISI SAM.
JEDNU MILION PODPISOW ZA
ŠAROLIKOST U EUROPÌ

NUK JE VETÈM.
NJË MILION FIRMA PËR
DIVERSITETIN NË EUROPË

NEM VAGY EGYEDÜL.
EGYMILLIÓ ALÁIRÁS A
SOKSZÍNŰ EUROPÁÉRT

NIE JESTEŚ SAM.
MILION PODPISÓW DLA
RÓZNORODNOŚCI EUROPY

TU NE TENÈ YÌ.
YEK MÝLYON NAVÍS JI BO
CUDAHÝÈ LI EWROPA

SEN YANGIZ TÜGÜLSEN.
BIR MÝLYON QOLBASIWLAR
AWROPADA MILLI RENKLİK
BOLSUN ÜÇÜN

TY NJEJSY SAM(A).
MILION PODPISMOW ZA
WJELERAKOSC EUROPY

NE T'ÉS NIA SU/SORA.
N MILIUN DE FIRMES POR
LA PLURALITÉ

NON SEI SOLO/SOLA.
UN MILIONE DI FIRME PER
LA DIVERSITÀ IN EUROPA

NE TE IES NIA SĒUL/SĒULA.
N MILION DE FIRMES PER LA
PLURALITÀ

DÜ BÄÄST NIT ALLEENICH.
EEN MILLION
UNNERSKRIFTEN FOAR JU
FUULFOALT FON EUROPÀ

Our Members

There are more than 400 minorities in Europe, and more than 90 of them are united under the umbrella of FUEN. They make an important contribution to the irretrievable heritage of Europe. FUEN is a community based on solidarity, a family and an interest group at the same time. It is the critically thinking and committed people and active organisations that drive our network.



f Facebook: www.facebook.com/FUEN.FUEV.UFCE

YouTube: FUEN FUEV UFCE

Flickr: www.flickr.com/photos/fuen-fuev/

Projectmanagement: Nehle Mommsen

Editorial staff: FUEN Susann Schenk

Translation: Bettina Wisthaler, FUEN

Design: visuellverstehen GmbH

FUEN Flensburg / Flensburg

Secretariat-General
+49 461 12855

FUEN Berlin

AGDM Coordination
+49 30 186814613

FUEN Brussel / Bruxelles

Europe-Office Avenue Palmerston 20
+32 485 284315 B-1000 Brussel



Sponsors



We would like to thank all the institutions, individuals and members that have supported us over the years.



FUEN

FEDERAL UNION OF EUROPEAN NATIONALITIES
FÖDERALISTISCHE UNION EUROPÄISCHER NATIONALITÄTEN
ФЕДЕРАЛИСТИЧЕСКИЙ СОЮЗ ЕВРОПЕЙСКИХ НАЦИОНАЛЬНЫХ МЕНЬШИНСТВ
UNION FÉDÉRALISTE DES COMMUNAUTÉS ETHNIQUES EUROPÉENNES

FUEN Flensburg / Flensborg

Secretariat-General Schiffbrücke 41
+49 461 12855 D-24939 Flensburg

FUEN Berlin

AGDM Coordination Bundesallee 216 – 218
+49 30 186814613 D-10719 Berlin

FUEN Brussel / Bruxelles

Europe-Office Avenue Palmerston 20
+32 485 284315 B-1000 Brussel



FUEN

FEDERAL UNION OF EUROPEAN NATIONALITIES
FÖDERALISTISCHE UNION EUROPÄISCHER NATIONALITÄTEN
ФЕДЕРАЛИСТИЧЕСКИЙ СОЮЗ ЕВРОПЕЙСКИХ НАЦИОНАЛЬНЫХ МЕНЬШИНСТВ
UNION FÉDÉRALISTE DES COMMUNAUTÉS ETHNIQUES EUROPÉENNES

FUEN Flensburg / Flensborg

Generalsekretariat Schiffbrücke 41
+49 461 12855 D-24939 Flensburg

FUEN Berlin

AGDM Koordination Bundesallee 216 – 218
+49 30 186814613 D-10719 Berlin

FUEN Brussel / Bruxelles

Europa-Büro Avenue Palmerston 20
+32 485 284315 B-1000 Brussel

BDO AG Wirtschaftsprüfungsgesellschaft

- Besondere Auftragsbedingungen -

1. Allgemeines

(a) Wir erbringen unsere Leistungen auf Basis (i) des Auftragsschreibens und etwaiger, dem Auftragsschreiben als Anlage beigelegter Leistungsbeschreibungen, (ii) dieser Besonderen Auftragsbedingungen (BAB) und (iii) der Allgemeinen Auftragsbedingungen des Instituts der Wirtschaftsprüfer (AAB) (zusammen nachfolgend „Mandatsvereinbarung“). Dies gilt auch für den Teil der Leistungen, der ggf. schon vor dem rechtswirksamen Abschluss der Mandatsvereinbarung erbracht wurde.

(b) Sofern nichts anderes vereinbart ist, finden die BAB und AAB auch dann Anwendung, wenn wir über die im Auftragsschreiben oder in etwaigen Anlagen vereinbarten Leistungen hinaus für Sie tätig werden.

2. Vergütung, Fälligkeit

(a) Unsere Rechnungen, inkl. Abschlags- und Vorschussrechnungen, werden in Euro erstellt und sind sofort fällig. Die von etwaigen Subunternehmern erbrachten Leistungen stellen wir Ihnen als eigene Auslagen in Rechnung.

(b) Für die Anforderung von Vorschüssen gilt Ziffer 13 (1) Satz 2 AAB. Im Übrigen sind wir berechtigt, jederzeit angemessene Abschläge auf Honorare oder Gebühren und Auslagen sowie Nebenkosten in Rechnung zu stellen.

(c) Angaben zum voraussichtlich anfallenden Honorar verstehen sich grundsätzlich als Honaräschätzung, sofern nicht ausdrücklich ein Pauschalhonorar vereinbart ist. Ein etwaig angegebene Pauschalhonorar darf überschritten werden, wenn durch den Eintritt unvorhersehbarer Umstände, die nicht in unserem Verantwortungsbereich liegen, ein nicht nur unerheblicher Mehraufwand entsteht.

(d) Endet unsere Leistungserbringung vorzeitig, sind wir berechtigt, den bis dahin entstandenen Zeitaufwand abzurechnen, sofern die Beendigung der Mandatsvereinbarung nicht durch ein pflichtwidriges Verhalten unsererseits verschuldet wurde. Auch im letzteren Fall kann aber der bisherige Zeitaufwand abgerechnet werden, sofern und soweit die erbrachte Leistung trotz der vorzeitigen Vertragsbeendigung verwertbar ist.

(e) Die StBVV findet nur Anwendung, wenn dies ausdrücklich schriftlich vereinbart ist. Sofern Sie uns nach Abschluss der Mandatsvereinbarung mit weiteren, über das Auftragsschreiben hinausgehenden Leistungen beauftragen, werden diese entweder gemäß gesonderter Vereinbarung oder hilfsweise mit den in unserem Hause für die jeweilige Leistung üblichen Stundensätzen abgerechnet.

(f) Sofern wir (ggf. auch erst nach der Leistungserbringung) gebeten oder verpflichtet werden, Informationen im Zusammenhang mit unserer Leistungserbringung an ein zuständiges Gericht, einen Sach- oder Insolvenzverwalter, eine Behörde, Regulierungs- und Aufsichtsstellen (WPK, PCAOB, DPR) oder andere Dritte zur Verfügung zu stellen (dies schließt Vernehmungen unserer Mitarbeiter als Zeugen ein), dürfen wir den dadurch entstehenden Zeitaufwand in Rechnung stellen. Wir werden für diese Tätigkeiten die mit Ihnen in der Mandatsvereinbarung geregelten Stundensätze in Ansatz bringen.

3. Haftungsbeschränkung

(a) Soweit in dieser Ziffer 3 BAB nichts anderes bestimmt ist, bemisst sich unsere Haftung nach Maßgabe der Ziffer 9 der AAB. Abweichend von Ziffer 9 (2) und (5) der AAB tritt allerdings an die Stelle der dort genannten Haftungshöchstbeträge einheitlich ein Betrag von € 5 Mio. Ziffer 9 (1) der AAB bleibt stets unberührt.

(b) Sofern Sie der Auffassung sind, dass das unserer Leistungserbringung innewohnende Risiko den Betrag von € 5 Mio. nicht nur unerheblich übersteigt, sind wir bereit, mit Ihnen und unserem Haftpflichtversicherer die Möglichkeit und die Kosten einer Erhöhung unserer Haftungsgrenze zu erörtern. Kommt es in diesem Zusammenhang zu einem gesonderten Prämienaufwand, so ist dieser von Ihnen zu tragen.

(c) Wir haften entgegen Ziffer 9 (2) AAB und 3 (a) BAB nur dann betragsmäßig unbegrenzt, sofern dies (i) ausdrücklich schriftlich vereinbart oder (ii) nach US-amerikanischen Unabhängigkeitsregelungen zwingend erforderlich ist.

4. Unsere Arbeitsergebnisse

Arbeitsergebnisse die schriftlich darzustellen und zu unterzeichnen sind, sind nur verbindlich, wenn sie von zwei Mitarbeiter/innen original unterzeichnet wurden bzw. in E-Mails zwei Mitarbeiter/innen als Unterzeichner benannt sind. Sofern nichts anderes vereinbart wird und keine gesetzlichen oder berufsständischen Regelungen entgegenstehen, sind wir auch berechtigt, unsere Arbeitsergebnisse in elektronischer Form und/oder mit qualifiziert elektronischer Signatur auszuliefern.

5. Weitergabe unserer Arbeitsergebnisse, Nutzungsrechte

(a) Unsere Arbeitsergebnisse dienen einzig dem vertraglich vereinbarten Zweck, sind daher ausschließlich an Sie als Auftraggeber/in gerichtet und dürfen zu keinem anderen Zweck verwendet werden. Für die Weitergabe unserer beruflichen Äußerungen an Dritte oder deren Verwendung zu Werbezwecken gilt Ziffer 6 der AAB.

(b) Eine schriftliche Zustimmung zur Weitergabe unserer beruflichen Äußerungen an Dritte erfolgt regelmäßig nur unter der Bedingung der vorherigen Unterzeichnung einer berufsbüchlichen Weitergabevereinbarung (*Hold Harmless Release Letter*) durch den oder die Dritten, sofern nichts anderes schriftlich vereinbart wird. Eine Weitergabe unserer Arbeitsergebnisse darf stets nur in vollem Wortlaut inkl. aller Anlagen erfolgen. § 334 BGB bleibt von einer Weitergabe unberührt.

(c) Sie sind verpflichtet, uns von allen Schäden freizuhalten, die aus einer Nichtbeachtung der vorstehenden Regelungen entstehen.

(d) Wir räumen Ihnen Nutzungsrechte an den von uns erstellten Arbeitsergebnissen nur insoweit ein, als dies angesichts des Zwecks der jeweiligen Mandatsvereinbarung erforderlich ist.

6. Grundlagen unserer Zusammenarbeit

(a) Der zur Erbringung unserer Leistungen anfallende und unserer Honorarkalkulation zugrunde liegende Zeitaufwand hängt maßgeblich davon ab, dass die Voraussetzungen gemäß Ziffer 3 (1) der AAB vorliegen.

(b) Sofern sich aus dem Auftragsschreiben, uns bindenden gesetzlichen Regelungen oder sonstigen Vorschriften sowie einschlägigen Standards nichts anderes ergibt, sind wir nicht verpflichtet, die uns zur Verfügung gestellten Informationen auf inhaltliche Richtigkeit und Vollständigkeit zu überprüfen.

7. Besondere Vorschrift für die Steuerberatung

(a) Sie beauftragen und bevollmächtigen uns, die für Sie erstellten Angaben, die für eine elektronische Übermittlung an die Finanzbehörden vorgesehen und jeweils freigegeben sind, in Ihrem Namen unmittelbar über die Datev eG bei der zuständigen Stelle der Finanzverwaltung elektronisch einzureichen. Auftrag und Bevollmächtigung gelten ab sofort und sind jederzeit widerruflich. Der Widerruf bedarf mindestens der Textform.

(b) Die Übersendung fristbehafteter Schriftstücke verpflichtet uns nur dann zur Einleitung fristwährender Maßnahmen, wenn uns diese per Post oder per Fax übermittelt werden.

8. Elektronische Kommunikation und Virenschutz

Für die elektronische Kommunikation gilt Ziffer 12 der AAB. Ihnen ist darüber hinaus bekannt, dass Daten, die über das Internet versendet werden, nicht zuverlässig gegen Zugriffe Dritter geschützt werden, verloren gehen, verzögert übermittelt oder mit Viren befallen sein können. Im Rahmen des gesetzlich Zulässigen übernehmen wir deshalb keine Verantwortung und Haftung für die Unverehrtheit von E-Mails, nachdem sie unseren Herrschaftsbereich verlassen haben, und für Ihnen oder Dritten hieraus entstehende Schäden. Dies gilt auch, sofern trotz der von uns verwendeten Virusenschutzprogramme durch die Zusendung von E-Mails ein Virus in Ihre Systeme gelangt.

9. BDO Netzwerk, Sole Recourse

(a) Wir sind Mitglied von BDO International Limited, einer britischen Gesellschaft mit beschränkter Nachschusspflicht, und gehören zum internationalen BDO Netzwerk rechtlich voneinander unabhängiger Mitgliedsfirmen. BDO ist der Markenname für das BDO Netzwerk und für jede der BDO Mitgliedsfirmen („Member Firms“). Zur Auftragsdurchführung dürfen wir andere Member Firms als Subunternehmer einschalten. Zu diesem Zweck entbinden Sie uns bereits jetzt diesen gegenüber von unserer Verschwiegenheitspflicht.

(b) Sie erkennen an, dass wir in diesen Fällen die alleinige Verantwortung auch für die Leistungen unserer Member Firms übernehmen. Demgemäß werden Sie gegen eine Member Firm, die wir als Subunternehmer eingeschaltet haben (einschließlich der BDO International Limited und der Brussels Worldwide Services BVBA), keine Ansprüche jedweder Art geltend machen. Dies gilt nicht für Ansprüche, die sich auf strafbares und/oder vorsätzliches Handeln beziehen, sowie auf etwaige weitere Ansprüche, die nach dem Recht der Bundesrepublik Deutschland nicht ausgeschlossen werden können.

(c) Die nach der Mandatsvereinbarung zur Anwendung kommenden Regelungen zur Haftung und insbesondere die Haftungsbeschränkung gelten auch zugunsten der Member Firm, die wir als Subunternehmer einschalten. Diese können sich auch unmittelbar auf die Regelungen in vorstehender Ziffer 9 (b) BAB berufen.

10. BDO Legal Rechtsanwaltsgeellschaft mbH (BDO Legal), Beteiligungs- gesellschaften

(a) Sofern im Zusammenhang mit unseren Leistungen auch eine Beauftragung von BDO Beteiligungsgesellschaften oder der BDO Legal erfolgt, entbinden Sie uns diesen ggü. bereits jetzt von der Verschwiegenheitspflicht, um eine möglichst reibungslose und effiziente Leistungserbringung zu ermöglichen.

(b) Wir sind von der BDO Legal und unseren Beteiligungsgesellschaften rechtlich unabhängig. Entsprechend übernehmen wir weder Verantwortung für deren Handlungen oder Unterlassungen, noch begründen wir mit diesen eine Gesellschaft bürgerlichen Rechts oder haften mit diesen gesamtschuldnerisch.

11. Geldwäsche

Wir sind nach den Bestimmungen des sog. Geldwäschegesetzes (GwG) u.a. verpflichtet, in Bezug auf unsere Vertragspartner Identifizierungshandlungen durchzuführen. Sie sind daher verpflichtet, uns alle nach dem GwG mitzuteilenden Informationen und Nachweise vollständig und wahrheitsgemäß zukommen zu lassen und diese im weiteren Verlauf der Geschäftsbeziehung unaufgefordert zu aktualisieren.

12. Marketing

Soweit Sie uns schriftlich nicht anders anweisen und keine höchstpersönlichen Angelegenheiten oder Mandate von Verbrauchern i.S.d. § 13 BGB betroffen sind, gestatten Sie uns, den Auftragsinhalt zu Marketingzwecken bekannt zu machen. Die Gestattung erstreckt sich ausschließlich auf die sachliche Beschreibung des wesentlichen Auftragsinhalts und des Auftraggebers (z. B. Referenzlisten mit Firmenname und -logo sowie Score Cards).

13. Verjährung

(a) Für die Verjährung von Mängelbeseitigungsansprüchen gilt Ziffer 7 (2) der AAB. Im Übrigen gelten für die Verjährung die nachfolgenden Absätze.

(b) Im Falle von einfacher Fahrlässigkeit, die nicht die Verletzung von Leben, Körper, Freiheit oder Gesundheit zum Gegenstand hat, beträgt die regelmäßige Verjährungsfrist für gegen uns gerichtete Ansprüche ein Jahr.

(c) Die Verjährungsfrist beginnt mit dem Schluss des Kalenderjahres, in dem der Anspruch entstanden ist und Sie von den anspruchsgrundlegenden Umständen und der Person des Schuldners Kenntnis erlangt haben oder ohne grobe Fahrlässigkeit hätten erlangen müssen. Ohne Rücksicht auf die Kenntnis oder grob fahrlässige Unkenntnis verjähren die Ansprüche nach Ablauf einer Frist von fünf Jahren ab ihrer Entstehung sowie ohne Rücksicht auf ihre Entstehung und die Kenntnis oder grob fahrlässige Unkenntnis in zehn Jahren von der Begehung der Handlung, der Pflichtverletzung oder dem sonstigen Schaden auslösenden Ereignis an. Maßgeblich ist die früher endende Frist.

(d) Im Übrigen verbleibt es bei den gesetzlichen Vorschriften.

14. Gerichtsstand, Sonstiges

(a) Sofern Sie Kaufmann, eine juristische Person des öffentlichen Rechts oder ein öffentlich rechtliches Sondervermögen sind oder keinen allgemeinen Gerichtsstand im Inland haben, ist Gerichtsstand für alle Streitigkeiten im Zusammenhang mit dieser Vereinbarung nach unserer Wahl (i) Hamburg, (ii) das Gericht an dem Ort, an dem die streitgegenständlichen Arbeiten erbracht wurden, oder (iii) das Gericht, in dessen Zuständigkeitsbereich Sie Ihren Sitz oder Wohnort haben.

(b) Jede Mandatsvereinbarung bedarf ebenso der Schriftform, wie deren Änderung. Sofern nichts anderes vereinbart oder durch zwingende gesetzliche Vorschriften angeordnet ist, ist es zur Einhaltung der Schriftform nach unserer Wahl auch ausreichend, wenn (i) jede Vertragspartei nur eine eigene Originalausfertigung der Vereinbarung unterzeichnet und diese anschließend der anderen Partei zukommen lässt oder (ii) die unterzeichnete Vereinbarung nebst Anlagen zur beidseitigen Unterzeichnung auf einem Dokument ausschließlich in elektronischer Form ausgetauscht wird.

(c) Sollte eine oder mehrere Regelungen dieser Vereinbarung ganz oder teilweise nichtig oder undurchführbar sein, berührt dies nicht die Wirksamkeit der übrigen Bestimmungen. An die Stelle der nichtigen oder undurchführbaren Regelung tritt in dem Fall eine andere Regelung, die den gewünschten, von den Vertragsparteien angestrebten Zielen soweit als möglich entspricht. Dies gilt entsprechend im Falle einer Vertragslücke.

Allgemeine Auftragsbedingungen

für Wirtschaftsprüfer und Wirtschaftsprüfungsgesellschaften vom 1. Januar 2017

1. Geltungsbereich

(1) Die Auftragsbedingungen gelten für Verträge zwischen Wirtschaftsprüfern oder Wirtschaftsprüfungsgesellschaften (im Nachstehenden zusammenfassend „Wirtschaftsprüfer“ genannt) und ihren Auftraggebern über Prüfungen, Steuerberatung, Beratungen in wirtschaftlichen Angelegenheiten und sonstige Aufträge, soweit nicht etwas anderes ausdrücklich schriftlich vereinbart oder gesetzlich zwingend vorgeschrieben ist.

(2) Dritte können nur dann Ansprüche aus dem Vertrag zwischen Wirtschaftsprüfer und Auftraggeber herleiten, wenn dies ausdrücklich vereinbart ist oder sich aus zwingenden gesetzlichen Regelungen ergibt. Im Hinblick auf solche Ansprüche gelten diese Auftragsbedingungen auch diesen Dritten gegenüber.

2. Umfang und Ausführung des Auftrags

(1) Gegenstand des Auftrags ist die vereinbarte Leistung, nicht ein bestimmter wirtschaftlicher Erfolg. Der Auftrag wird nach den Grundsätzen ordnungsmäßiger Berufsausübung ausgeführt. Der Wirtschaftsprüfer übernimmt im Zusammenhang mit seinen Leistungen keine Aufgaben der Geschäftsführung. Der Wirtschaftsprüfer ist für die Nutzung oder Umsetzung der Ergebnisse seiner Leistungen nicht verantwortlich. Der Wirtschaftsprüfer ist berechtigt, sich zur Durchführung des Auftrags sachverständiger Personen zu bedienen.

(2) Die Berücksichtigung ausländischen Rechts bedarf – außer bei betriebswirtschaftlichen Prüfungen – der ausdrücklichen schriftlichen Vereinbarung.

(3) Ändert sich die Sach- oder Rechtslage nach Abgabe der abschließenden beruflichen Äußerung, so ist der Wirtschaftsprüfer nicht verpflichtet, den Auftraggeber auf Änderungen oder sich daraus ergebende Folgerungen hinzuweisen.

3. Mitwirkungspflichten des Auftraggebers

(1) Der Auftraggeber hat dafür zu sorgen, dass dem Wirtschaftsprüfer alle für die Ausführung des Auftrags notwendigen Unterlagen und weiteren Informationen rechtzeitig übermittelt werden und ihm von allen Vorgängen und Umständen Kenntnis gegeben wird, die für die Ausführung des Auftrags von Bedeutung sein können. Dies gilt auch für die Unterlagen und weiteren Informationen, Vorgänge und Umstände, die erst während der Tätigkeit des Wirtschaftsprüfers bekannt werden. Der Auftraggeber wird dem Wirtschaftsprüfer geeignete Auskunftspersonen benennen.

(2) Auf Verlangen des Wirtschaftsprüfers hat der Auftraggeber die Vollständigkeit der vorgelegten Unterlagen und der weiteren Informationen sowie der gegebenen Auskünfte und Erklärungen in einer vom Wirtschaftsprüfer formulierten schriftlichen Erklärung zu bestätigen.

4. Sicherung der Unabhängigkeit

(1) Der Auftraggeber hat alles zu unterlassen, was die Unabhängigkeit der Mitarbeiter des Wirtschaftsprüfers gefährdet. Dies gilt für die Dauer des Auftragsverhältnisses insbesondere für Angebote auf Anstellung oder Übernahme von Organfunktionen und für Angebote, Aufträge auf eigene Rechnung zu übernehmen.

(2) Sollte die Durchführung des Auftrags die Unabhängigkeit des Wirtschaftsprüfers, die der mit ihm verbundenen Unternehmen, seiner Netzwerkunternehmen oder solcher mit ihm assoziierten Unternehmen, auf die die Unabhängigkeitsvorschriften in gleicher Weise Anwendung finden wie auf den Wirtschaftsprüfer, in anderen Auftragsverhältnissen beeinträchtigen, ist der Wirtschaftsprüfer zur außerordentlichen Kündigung des Auftrags berechtigt.

5. Berichterstattung und mündliche Auskünfte

Soweit der Wirtschaftsprüfer Ergebnisse im Rahmen der Bearbeitung des Auftrags schriftlich darzustellen hat, ist alleine diese schriftliche Darstellung maßgebend. Entwürfe schriftlicher Darstellungen sind unverbindlich. Sofern nicht anders vereinbart, sind mündliche Erklärungen und Auskünfte des Wirtschaftsprüfers nur dann verbindlich, wenn sie schriftlich bestätigt werden. Erklärungen und Auskünfte des Wirtschaftsprüfers außerhalb des erteilten Auftrags sind stets unverbindlich.

6. Weitergabe einer beruflichen Äußerung des Wirtschaftsprüfers

(1) Die Weitergabe beruflicher Äußerungen des Wirtschaftsprüfers (Arbeitsergebnisse oder Auszüge von Arbeitsergebnissen – sei es im Entwurf oder in der Endfassung) oder die Information über das Tätigwerden des Wirtschaftsprüfers für den Auftraggeber an einen Dritten bedarf der schriftlichen Zustimmung des Wirtschaftsprüfers, es sei denn, der Auftraggeber ist zur Weitergabe oder Information aufgrund eines Gesetzes oder einer behördlichen Anordnung verpflichtet.

(2) Die Verwendung beruflicher Äußerungen des Wirtschaftsprüfers und die Information über das Tätigwerden des Wirtschaftsprüfers für den Auftraggeber zu Werbezwecken durch den Auftraggeber sind unzulässig.

7. Mängelbeseitigung

(1) Bei etwaigen Mängeln hat der Auftraggeber Anspruch auf Nacherfüllung durch den Wirtschaftsprüfer. Nur bei Fehlschlägen, Unterlassen bzw. unberechtigter Verweigerung, Unzumutbarkeit oder Unmöglichkeit der Nacherfüllung kann er die Vergütung mindern oder vom Vertrag zurücktreten; ist der Auftrag nicht von einem Verbraucher erteilt worden, so kann der Auftraggeber wegen eines Mangels nur dann vom Vertrag zurücktreten, wenn die erbrachte Leistung wegen Fehlschlags, Unterlassung, Unzumutbarkeit oder Unmöglichkeit der Nacherfüllung für ihn ohne Interesse ist. Soweit darüber hinaus Schadensersatzansprüche bestehen, gilt Nr. 9.

(2) Der Anspruch auf Beseitigung von Mängeln muss vom Auftraggeber unverzüglich in Texform geltend gemacht werden. Ansprüche nach Abs. 1, die nicht auf einer vorsätzlichen Handlung beruhen, verjähren nach Ablauf eines Jahres ab dem gesetzlichen Verjährungsbeginn.

(3) Offenbare Unrichtigkeiten, wie z.B. Schreibfehler, Rechenfehler und formelle Mängel, die in einer beruflichen Äußerung (Bericht, Gutachten und dgl.) des Wirtschaftsprüfers enthalten sind, können jederzeit vom Wirtschaftsprüfer auch Dritten gegenüber berichtigt werden. Unrichtigkeiten, die geeignet sind, in der beruflichen Äußerung des Wirtschaftsprüfers enthaltene Ergebnisse infrage zu stellen, berechtigen diesen, die Äußerung auch Dritten gegenüber zurückzunehmen. In den vorgenannten Fällen ist der Auftraggeber vom Wirtschaftsprüfer tunlichst vorher zu hören.

8. Schweigepflicht gegenüber Dritten, Datenschutz

(1) Der Wirtschaftsprüfer ist nach Maßgabe der Gesetze (§ 323 Abs. 1 HGB, § 43 WPO, § 203 StGB) verpflichtet, über Tatsachen und Umstände, die ihm bei seiner Berufstätigkeit anvertraut oder bekannt werden, Stillschweigen zu bewahren, es sei denn, dass der Auftraggeber ihn von dieser Schweigepflicht entbindet.

(2) Der Wirtschaftsprüfer wird bei der Verarbeitung von personenbezogenen Daten die nationalen und europarechtlichen Regelungen zum Datenschutz beachten.

9. Haftung

(1) Für gesetzlich vorgeschriebene Leistungen des Wirtschaftsprüfers, insbesondere Prüfungen, gelten die jeweils anzuwendenden gesetzlichen Haftungsbeschränkungen, insbesondere die Haftungsbeschränkung des § 323 Abs. 2 HGB.

(2) Sofern weder eine gesetzliche Haftungsbeschränkung Anwendung findet noch eine einzelvertragliche Haftungsbeschränkung besteht, ist die Haftung des Wirtschaftsprüfers für Schadensersatzansprüche jeder Art, mit Ausnahme von Schäden aus der Verletzung von Leben, Körper und Gesundheit, sowie von Schäden, die eine Ersatzpflicht des Herstellers nach § 1 ProdHaftG begründen, bei einem fahrlässig verursachten einzelnen Schadensfall gemäß § 54a Abs. 1 Nr. 2 WPO auf 4 Mio. € beschränkt.

(3) Einreden und Einwendungen aus dem Vertragsverhältnis mit dem Auftraggeber stehen dem Wirtschaftsprüfer auch gegenüber Dritten zu.

(4) Leiten mehrere Anspruchsteller aus dem mit dem Wirtschaftsprüfer bestehenden Vertragsverhältnis Ansprüche aus einer fahrlässigen Pflichtverletzung des Wirtschaftsprüfers her, gilt der in Abs. 2 genannte Höchstbetrag für die betreffenden Ansprüche aller Anspruchsteller insgesamt.

(5) Ein einzelner Schadensfall im Sinne von Abs. 2 ist auch bezüglich eines aus mehreren Pflichtverletzungen stammenden einheitlichen Schadens gegeben. Der einzelne Schadensfall umfasst sämtliche Folgen einer Pflichtverletzung ohne Rücksicht darauf, ob Schäden in einem oder in mehreren aufeinanderfolgenden Jahren entstanden sind. Dabei gilt mehrfaches auf gleicher oder gleichartiger Fehlerquelle beruhendes Tun oder Unterlassen als einheitliche Pflichtverletzung, wenn die betreffenden Angelegenheiten miteinander in rechtlichem oder wirtschaftlichem Zusammenhang stehen. In diesem Fall kann der Wirtschaftsprüfer nur bis zur Höhe von 5 Mio. € in Anspruch genommen werden. Die Begrenzung auf das Fünffache der Mindestversicherungssumme gilt nicht bei gesetzlich vorgeschriebenen Pflichtprüfungen.

(6) Ein Schadensersatzanspruch erlischt, wenn nicht innerhalb von sechs Monaten nach der schriftlichen Ablehnung der Ersatzleistung Klage erhoben wird und der Auftraggeber auf diese Folge hingewiesen wurde. Dies gilt nicht für Schadensersatzansprüche, die auf vorsätzliches Verhalten zurückzuführen sind, sowie bei einer schuldhaften Verletzung von Leben, Körper oder Gesundheit sowie bei Schäden, die eine Ersatzpflicht des Herstellers nach § 1 ProdHaftG begründen. Das Recht, die Einrede der Verjährung geltend zu machen, bleibt unberührt.

10. Ergänzende Bestimmungen für Prüfungsaufträge

(1) Ändert der Auftraggeber nachträglich den durch den Wirtschaftsprüfer geprüften und mit einem Bestätigungsvermerk versehenen Abschluss oder Lagebericht, darf er diesen Bestätigungsvermerk nicht weiterverwenden.

Hat der Wirtschaftsprüfer einen Bestätigungsvermerk nicht erteilt, so ist ein Hinweis auf die durch den Wirtschaftsprüfer durchgeföhrte Prüfung im Lagebericht oder an anderer für die Öffentlichkeit bestimmter Stelle nur mit schriftlicher Einwilligung des Wirtschaftsprüfers und mit dem von ihm genehmigten Wortlaut zulässig.

(2) Widerruff der Wirtschaftsprüfer den Bestätigungsvermerk, so darf der Bestätigungsvermerk nicht weiterverwendet werden. Hat der Auftraggeber den Bestätigungsvermerk bereits verwendet, so hat er auf Verlangen des Wirtschaftsprüfers den Widerruf bekanntzugeben.

(3) Der Auftraggeber hat Anspruch auf fünf Berichtsausfertigungen. Weitere Ausfertigungen werden besonders in Rechnung gestellt.

11. Ergänzende Bestimmungen für Hilfeleistung in Steuersachen

(1) Der Wirtschaftsprüfer ist berechtigt, sowohl bei der Beratung in steuerlichen Einzelfragen als auch im Falle der Dauerberatung die vom Auftraggeber genannten Tatsachen, insbesondere Zahlenangaben, als richtig und vollständig zugrunde zu legen; dies gilt auch für Buchführungsaufträge. Er hat jedoch den Auftraggeber auf von ihm festgestellte Unrichtigkeiten hinzuweisen.

(2) Der Steuerberatungsauftrag umfasst nicht die zur Wahrung von Fristen erforderlichen Handlungen, es sei denn, dass der Wirtschaftsprüfer hierzu ausdrücklich den Auftrag übernommen hat. In diesem Fall hat der Auftraggeber dem Wirtschaftsprüfer alle für die Wahrung von Fristen wesentlichen Unterlagen, insbesondere Steuerbescheide, so rechtzeitig vorzulegen, dass dem Wirtschaftsprüfer eine angemessene Bearbeitungszeit zur Verfügung steht.

(3) Mangels einer anderweitigen schriftlichen Vereinbarung umfasst die laufende Steuerberatung folgende, in die Vertragsdauer fallenden Tätigkeiten:

- a) Ausarbeitung der Jahressteuererklärungen für die Einkommensteuer, Körperschaftsteuer und Gewerbesteuer sowie der Vermögensteuererklärungen, und zwar auf Grund der vom Auftraggeber vorzulegenden Jahresabschlüsse und sonstiger für die Besteuerung erforderlicher Aufstellungen und Nachweise
- b) Nachprüfung von Steuerbescheiden zu den unter a) genannten Steuern
- c) Verhandlungen mit den Finanzbehörden im Zusammenhang mit den unter a) und b) genannten Erklärungen und Bescheiden
- d) Mitwirkung bei Betriebsprüfungen und Auswertung der Ergebnisse von Betriebsprüfungen hinsichtlich der unter a) genannten Steuern
- e) Mitwirkung in Einspruchs- und Beschwerdeverfahren hinsichtlich der unter a) genannten Steuern.

Der Wirtschaftsprüfer berücksichtigt bei den vorgenannten Aufgaben die wesentliche veröffentlichte Rechtsprechung und Verwaltungsauffassung.

(4) Erhält der Wirtschaftsprüfer für die laufende Steuerberatung ein Pauschalhonorar, so sind mangels anderweitiger schriftlicher Vereinbarungen die unter Abs. 3 Buchst. d) und e) genannten Tätigkeiten gesondert zu honорieren.

(5) Sofern der Wirtschaftsprüfer auch Steuerberater ist und die Steuerberatervergütungsverordnung für die Bemessung der Vergütung anzuwenden ist, kann eine höhere oder niedrigere als die gesetzliche Vergütung in Textform vereinbart werden.

(6) Die Bearbeitung besonderer Einzelfragen der Einkommensteuer, Körperschaftsteuer, Gewerbesteuer, Einheitsbewertung und Vermögensteuer sowie aller Fragen der Umsatzsteuer, Lohnsteuer, sonstigen Steuern und Abgaben erfolgt auf Grund eines besonderen Auftrags. Dies gilt auch für

- a) die Bearbeitung einmalig anfallender Steuerangelegenheiten, z.B. auf dem Gebiet der Erbschaftsteuer, Kapitalverkehrsteuer, Grunderwerbsteuer,
- b) die Mitwirkung und Vertretung in Verfahren vor den Gerichten der Finanz- und der Verwaltungsgerichtsbarkeit sowie in Steuerstrafsachen,
- c) die beratende und gutachtlische Tätigkeit im Zusammenhang mit Umwandlungen, Kapitalerhöhung und -herabsetzung, Sanierung, Eintritt und Ausscheiden eines Gesellschafters, Betriebsveräußerung, Liquidation und dergleichen und
- d) die Unterstützung bei der Erfüllung von Anzeige- und Dokumentationspflichten.

(7) Soweit auch die Ausarbeitung der Umsatzsteuerjahreserklärung als zusätzliche Tätigkeit übernommen wird, gehört dazu nicht die Überprüfung etwaiger besonderer buchmäßiger Voraussetzungen sowie die Frage, ob alle in Betracht kommenden umsatzsteuerrechtlichen Vergünstigungen wahrgenommen worden sind. Eine Gewähr für die vollständige Erfassung der Unterlagen zur Geltendmachung des Vorsteuerabzugs wird nicht übernommen.

12. Elektronische Kommunikation

Die Kommunikation zwischen dem Wirtschaftsprüfer und dem Auftraggeber kann auch per E-Mail erfolgen. Soweit der Auftraggeber eine Kommunikation per E-Mail nicht wünscht oder besondere Sicherheitsanforderungen stellt, wie etwa die Verschlüsselung von E-Mails, wird der Auftraggeber den Wirtschaftsprüfer entsprechend in Textform informieren.

13. Vergütung

(1) Der Wirtschaftsprüfer hat neben seiner Gebühren- oder Honorarforderung Anspruch auf Erstattung seiner Auslagen; die Umsatzsteuer wird zusätzlich berechnet. Er kann angemessene Vorschüsse auf Vergütung und Auslagenersatz verlangen und die Auslieferung seiner Leistung von der vollen Befriedigung seiner Ansprüche abhängig machen. Mehrere Auftraggeber haften als Gesamtschuldner.

(2) Ist der Auftraggeber kein Verbraucher, so ist eine Aufrechnung gegen Forderungen des Wirtschaftsprüfers auf Vergütung und Auslagenersatz nur mit unbestrittenen oder rechtskräftig festgestellten Forderungen zulässig.

14. Streitschlichtungen

Der Wirtschaftsprüfer ist nicht bereit, an Streitbeilegungsverfahren vor einer Verbraucherschlichtungsstelle im Sinne des § 2 des Verbraucherstreitbeilegungsgesetzes teilzunehmen.

15. Anzuwendendes Recht

Für den Auftrag, seine Durchführung und die sich hieraus ergebenden Ansprüche gilt nur deutsches Recht.